

▶ L6FBG41S

EL	Οδηγίες Χρήσης Πλυντήριο ρούχων	2
RO	Manual de utilizare Mașină de spălat rufe	40

USER MANUAL



AEG

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	3
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	4
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	6
4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	11
5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....	12
6. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΑΙ ΚΟΥΜΠΙΑ.....	14
7. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	16
8. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	21
9. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	22
10. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	22
11. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	28
12. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	29
13. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	34
14. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ.....	37
15. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	38
16. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ.....	38

ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της AEG. Το σχεδιάσαμε για να σας παρέχει άψογη απόδοση για πολλά χρόνια, με πρωτοποριακές τεχνολογίες που θα κάνουν τη ζωή σας πιο απλή και με χαρακτηριστικά που ενδεχομένως δεν θα βρείτε σε κοινές συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να:



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης:

www.aeg.com/webselfservice



Καταχωρήστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

www.registeraeg.com



Αγοράστε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:


www.aeg.com/shop

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC), Αριθμός σειράς.

Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

 Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

 Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

 Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Παιδιά ηλικίας 3 ετών ή μικρότερα πρέπει να κρατούνται συνεχώς μακριά από τη συσκευή όταν αυτή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο των 10 kg (ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πίνακας προγραμμάτων»).
- Η πίεση λειτουργίας νερού στο σημείο εισόδου νερού από τη σύνδεση εξόδου πρέπει να είναι μεταξύ 0,5 bar (0,05 MPa) και 8 bar (0,8 MPa).

- Το άνοιγμα αερισμού που βρίσκεται στη βάση της συσκευής (κατά περίπτωση) δεν πρέπει να καλύπτεται από χαλί, μοκέτα ή οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα δαπέδου.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού, χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων, ή άλλα καινούρια σετ σωλήνων που τη συνοδεύουν από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Δεν επιτρέπεται η επαναχρησιμοποίηση παλιών σετ σωλήνων.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Πριν από οποιαδήποτε εκτέλεση εργασίας συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φινιρίσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό υψηλής πίεσης με νερό ή/και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα νωπό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Αν ένα στεγνωτήριο είναι τοποθετημένο πάνω από το πλυντήριο ρούχων, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε το σωστό σετ στοίβαξης, εγκεκριμένο από την AEG (δείτε περισσότερες λεπτομέρειες στο κεφάλαιο «Εξαρτήματα - Σετ στοίβαξης»).

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς.
- Φυλάξτε τους πείρους μεταφοράς σε ασφαλές μέρος. Αν η συσκευή πρέπει να μετακινηθεί κάποια στιγμή στο μέλλον, πρέπει να επανατοποθετηθούν ώστε να ασφαλισουν τον κάδο και να αποφευχθεί εσωτερική ζημιά.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.

- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από 0°C ή σε χώρο που εκτίθεται στις καιρικές συνθήκες.
- Το δάπεδο επάνω στο οποίο εγκαθιστάτε τη συσκευή πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό, ανθεκτικό στη θερμότητα και καθαρό.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία αέρα μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή ακριβώς πάνω από το σιφόνι δαπέδου.
- Ρυθμίστε κατάλληλα τα πόδια, ώστε να υπάρχει ο απαραίτητος χώρος μεταξύ της συσκευής και του δαπέδου.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο όπου η πόρτα της δεν μπορεί να ανοίξει πλήρως.
- Μην τοποθετείτε κάποιο δοχείο κάτω από τη συσκευή για τη συλλογή πιθανής διαρροής νερού.
Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να επιβεβαιώσετε ποια εξαρτήματα επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

2.3 Σύνδεση νερού

- Μην προκαλείτε ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε καινούριους σωλήνες καινούριους, σε σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, σε σωλήνες όπου έχουν πραγματοποιηθεί επισκευές ή έχουν εγκατασταθεί καινούριες συσκευές (μετρητές νερού, κ.λπ.), αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.

2.4 Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φως τροφοδοσίας και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μεταλλικά αντικείμενα από τα ρούχα.
- Μην πλένετε υφάσματα τα οποία είναι πολύ λερωμένα με λάδι, γράσο ή άλλες λιπαρές ουσίες. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ελαστικά εξαρτήματα του πλυντηρίου ρούχων. Πριν τοποθετήσετε τέτοιου είδους υφάσματα στο πλυντήριο ρούχων, ξεπλύντε τα στο χέρι.
- Μην αγγίζετε τη γυάλινη πόρτα όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο

πρόγραμμα. Το γυαλί μπορεί να θερμανθεί πολύ.

2.5 Σέρβις

- Για να επισκευάσετε τη συσκευή, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

2.6 Απόρριψη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

3.1 Αποσυσκευασία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

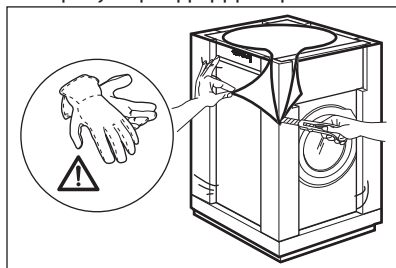
Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς πριν από την εγκατάσταση της συσκευής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

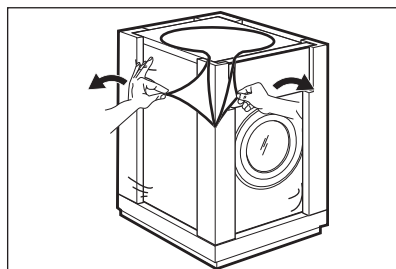
Χρησιμοποιήστε τα γάντια.

1. Χρησιμοποιήστε κόφτη για να κόψετε την εξωτερική μεμβράνη.

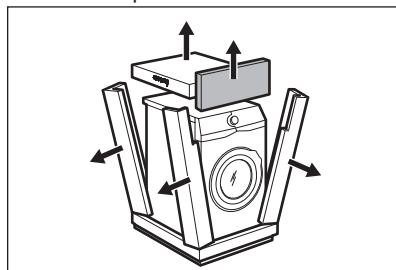


2. Αφαιρέστε την εξωτερική μεμβράνη.

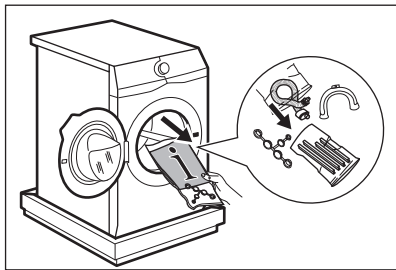
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και νερού.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στον κάδο.
- Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



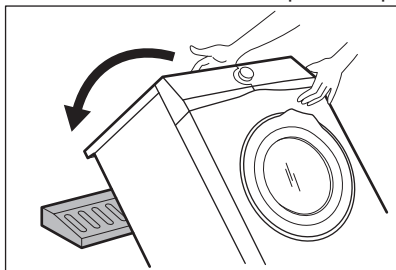
3. Αφαιρέστε το επάνω χαρτόνι και τα υλικά συσκευασίας από πολυστερένιο.



4. Ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε το κομμάτι πολυστερενίου από το λάστιχο της πόρτας και όλα τα υλικά από τον κάδο.

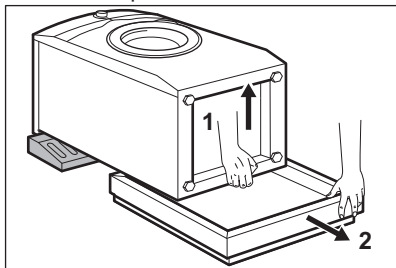


5. Προσεκτικά γείρετε τη συσκευή να ακουμπήσει στην πίσω πλευρά της.
6. Τοποθετήστε το μπροστινό κομμάτι της συσκευασίας από πολυστυρένιο στο δάπεδο κάτω από τη συσκευή.

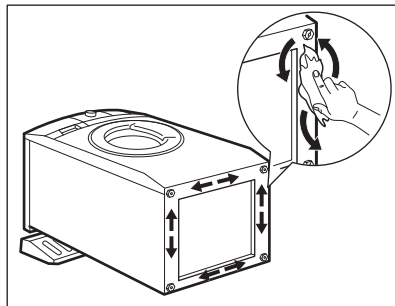


i Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες.

7. Αφαιρέστε το προστατευτικό πολυστυρένιο από τον πάτο.



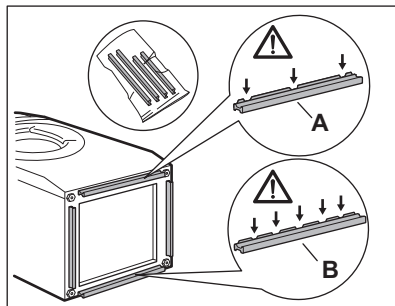
8. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά το κάτω μέρος της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

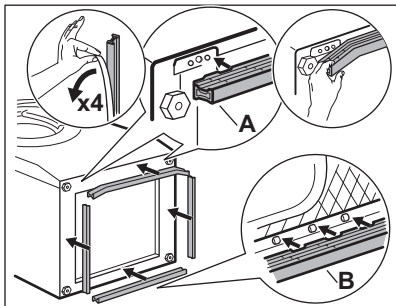
Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

9. Βεβαιωθείτε ότι αναγνωρίζετε τα διαφορετικά μεγέθη και τις θέσεις των ηχητικών φραγμάτων. Δείτε την εικόνα:



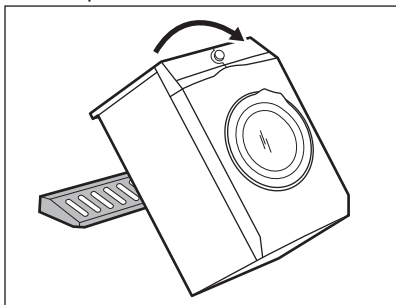
- **A** (ΜΠΡΟΣΤΑ) = Μπροστινό μέρος της συσκευής
- **B** (ΠΙΣΩ) = Πίσω μέρος της συσκευής

10. Αφαιρέστε την κολλητική ταινία από τα ηχητικά φράγματα.
11. Προσαρτήστε τα τέσσερα φράγματα στο κάτω μέρος της συσκευής.
12. Δείτε την εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι τα φράγματα έχουν προσαρτηθεί με ασφάλεια.

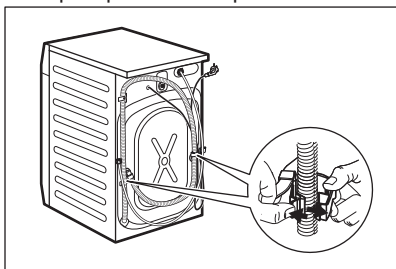


i Προσαρτήστε τα ηχητικά φράγματα σε θερμοκρασία δωματίου.

13. Σηκώστε τη συσκευή σε κατακόρυφη θέση.

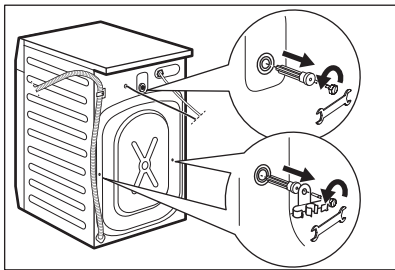


14. Αφαιρέστε το καλώδιο ρεύματος και τον σωλήνα αδειάσματος από τα άγκιστρα των σωλήνων.

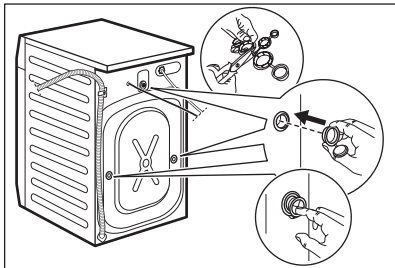


i Είναι πιθανό να δείτε νερό να τρέχει από τον σωλήνα αδειάσματος. Αυτό οφείλεται στους ελέγχους με νερό που πραγματοποιούνται στη συσκευή από το εργοστάσιο.

15. Αφαιρέστε τους τρεις πείρους χρησιμοποιώντας το κλειδί που παρέχεται με τη συσκευή.



16. Τραβήξτε για να βγάλετε τους πλαστικούς αποστάτες.
17. Τοποθετήστε στις οπές τα πλαστικά καπάκια τα οποία θα βρείτε μέσα στη σακούλα με το εγχειρίδιο χρήσης.



i Σας συνιστούμε να φυλάξετε τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς, σε περίπτωση που χρειαστεί να μετακινήσετε τη συσκευή.

3.2 Τοποθέτηση και οριζόντιωση

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδο σκληρό δάπεδο.

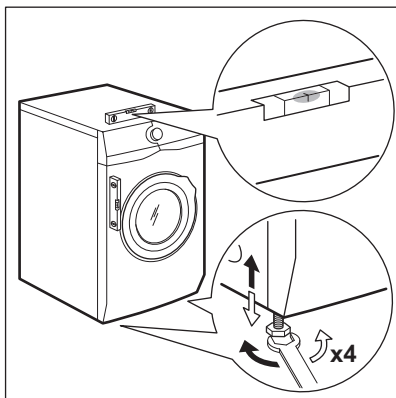
i Βεβαιωθείτε ότι η κυκλοφορία του αέρα κάτω από τη συσκευή δεν παρεμποδίζεται από μοκέτες. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν ακουμπά στον τοίχο και δεν έρχεται σε επαφή με άλλες συσκευές.

2. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα πόδια για να ρυθμίσετε την οριζόντια θέση.



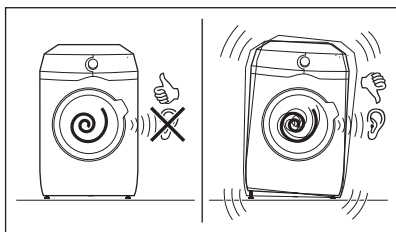
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην τοποθετείτε χαρτόνι, ξύλο ή άλλα υλικά κάτω από τη συσκευή για να την οριζοντιώσετε.



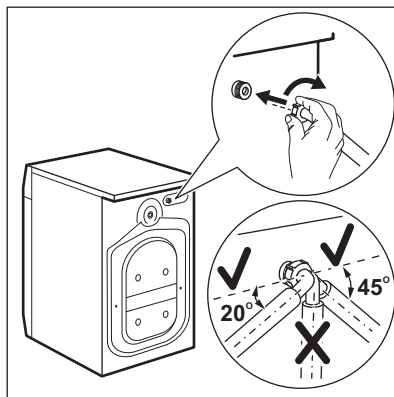
Η συσκευή πρέπει να είναι καλά οριζοντιωμένη και σταθερή.

- i** Η σωστή οριζοντίωση της συσκευής αποτρέπει τις δονήσεις, τους θορύβους και τη μετακίνησή της κατά τη λειτουργία.

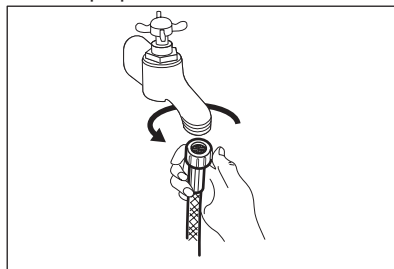


3.3 Σωλήνας παροχής

1. Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού στο πίσω μέρος της συσκευής.
2. Τοποθετήστε τον προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, ανάλογα με τη θέση της βρύσης.



- i** Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν είναι σε κατακόρυφη θέση.
3. Εάν είναι απαραίτητο, χαλαρώστε το παξιμάδι δακτυλίου για να τοποθετήσετε τον σωλήνα στη σωστή θέση.
 4. Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού σε βρύση κρύου νερού με σπείρωμα 3/4".



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές από τους συνδέσμους.



Μη χρησιμοποιείτε επέκταση σωλήνα, αν ο σωλήνας παροχής είναι πολύ κοντός. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής.

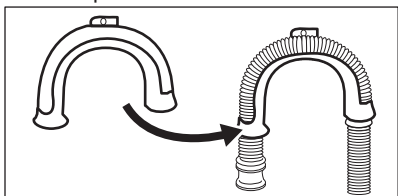
3.4 Άδειασμα του νερού

Ο σωλήνας αδειάσματος θα πρέπει να παραμένει σε ύψος όχι μικρότερο από 60 cm και όχι μεγαλύτερο από 100 cm.

- i** Μπορείτε να επιμηκύνετε τον σωλήνα αδειάσματος έως 400 cm κατά μέγιστο. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για να προμηθευτείτε άλλον σωλήνα και την επέκτασή του.

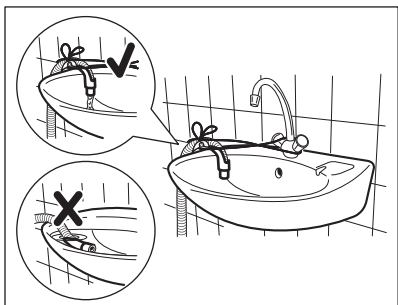
Μπορείτε να συνδέσετε τον σωλήνα αδειάσματος με διάφορους τρόπους:

1. Κάντε ένα σχήμα U με τον σωλήνα αδειάσματος και τοποθετήστε τον γύρω από τον πλαστικό οδηγό σωλήνα.



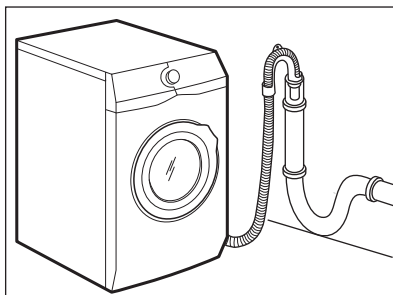
2. Στο άκρο του νιπτήρα - Στερεώστε τον οδηγό στη βρύση παροχής νερού ή στον τοίχο.

- i** Βεβαιωθείτε ότι ο πλαστικός οδηγός δεν μετακινείται κατά το άδειασμα του νερού.



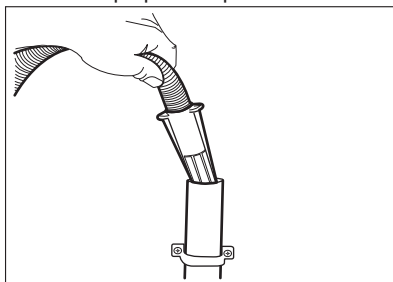
- i** Βεβαιωθείτε ότι το άκρο του σωλήνα αδειάσματος δεν είναι βυθισμένο στο νερό. Μπορεί να υπάρξει επιστροφή βρώμικου νερού στη συσκευή.

3. Σε έναν κατακόρυφο σωλήνα με οπή εξαερισμού - Τοποθετήστε τον σωλήνα αδειάσματος απευθείας σε έναν αγωγό αποχέτευσης. Δείτε την εικόνα.

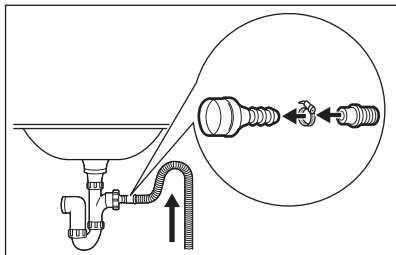


- i** Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος πρέπει πάντοτε να αερίζεται, δηλ. η εσωτερική διάμετρος του αγωγού αποχέτευσης (ελάχ. 38 mm - ελάχ. 1,5") θα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από την εξωτερική διάμετρο του σωλήνα αδειάσματος.

4. Εάν το άκρο του σωλήνα αδειάσματος μοιάζει με αυτό (δείτε την εικόνα), μπορείτε να τον σπρώξετε απευθείας στον κατακόρυφο σωλήνα.

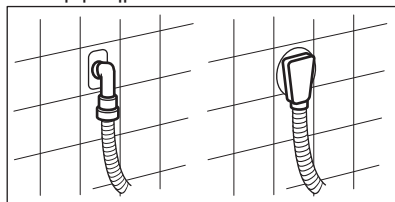


5. Χωρίς τον πλαστικό οδηγό σωλήνα, σε σιφόνι νεροχύτη - Τοποθετήστε τον σωλήνα αδειάσματος στο σιφόνι και σφίξτε τον με σφιγκτήρα. Δείτε την εικόνα.



- i** Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος σχηματίζει καμπύλη, για την αποτροπή της εισόδου σωματιδίων από τον νιπτήρα στη συσκευή.

6. Τοποθετήστε τον σωλήνα **απευθείας σε εντοιχισμένο αγωγό αποχέτευσης** και στερεώστε τον με σφιγκτήρα.



4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

4.1 Εδικά χαρακτηριστικά

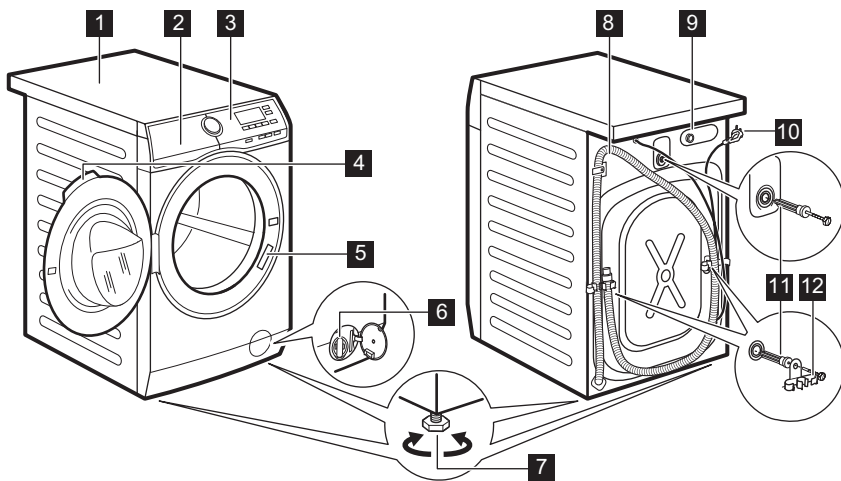
Το νέο σας πλυντήριο ρούχων πληροί όλες τις σύγχρονες προδιαγραφές για αποτελεσματικό πλύσιμο με χαμηλή κατανάλωση σε νερό, ενέργεια και απορρυπαντικό, καθώς και σεβασμό στη φροντίδα των ρούχων.

- Η **τεχνολογία ProSense** προσαρμόζει αυτόματα τη διάρκεια

του προγράμματος σε σχέση με το φορτίο μέσα στον κάδο, ώστε να επιτυγχάνονται τέλεια αποτελέσματα πλύσης στον ελάχιστο δυνατό χρόνο.

- Χάρη στην **επιλογή Απαλό Plus**, το μαλακτικό απλώνεται ομοιόμορφα στα ρούχα και εισχωρεί βαθιά στις ίνες των υφασμάτων εξασφαλίζοντας τέλεια απαλότητα.

4.2 Επισκόπηση συσκευής



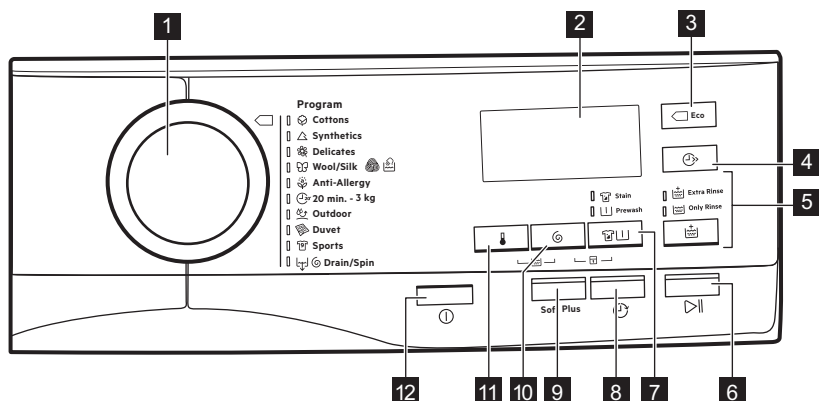
1 Καπάκι













2 Θήκη απορρυπαντικού

- 3 Πίνακας χειριστηρίων
- 4 Λαβή πόρτας
- 5 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
- 6 Φίλτρο αντλίας αδειάσματος
- 7 Πόδια για οριζοντίωση της συσκευής
- 8 Σωλήνας αδειάσματος
- 9 Σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού
- 10 Καλώδιο ρεύματος
- 11 Πείροι μεταφοράς
- 12 Στήριγμα σωλήνα

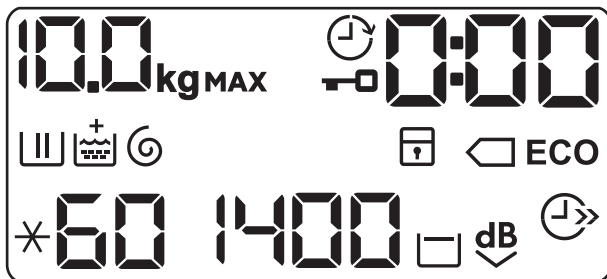
5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

5.1 Περιγραφή πίνακα χειριστηρίων







- 1 Διακόπτης επιλογής προγράμματος
- 2 Οθόνη
- 3 Κουμπί αφής Eco 
- 4 Κουμπί αφής Εξοικονόμηση Χρόνου 
- 5 Κουμπί αφής Ξέβγαλμα 
 - Επιλογή Επιπλέον Ξέβγαλμα 
 - Παράλειψη της φάσης πλύσης - Μόνο ξέβγαλμα 
- 6 Κουμπί αφής Έναρξη/Παύση 
- 7 Κουμπί αφής Λεκέδες/Πρόπλυση 
- 8 Κουμπί αφής Καθυστέρηση Έναρξης 
- 9 Κουμπί αφής Απαλό Plus 
- 10 Κουμπί αφής Μείωση ταχύτητας συσίματος 
- 11 Κουμπί αφής Θερμοκρασία 
- 12 Κουμπί Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση 

5.2 Οθόνη



	Ένδειξη μέγιστου φορτίου. Η ένδειξη kg αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια εκτίμησης του φορτίου ρούχων.
	Ένδειξη κλειδώματος πόρτας.
	Ένδειξη καθυστέρησης έναρξης.
	Η ψηφιακή ένδειξη μπορεί να εμφανίζει τα εξής: <ul style="list-style-type: none"> • Διάρκεια προγράμματος (π.χ. 2:40). • Χρόνος καθυστέρησης (π.χ. 30' ή 2h). • Τέλος κύκλου (0). • Κωδικός προειδοποίησης (E20).
	Ένδειξη φάσης πλύσης. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φάσης πρό-πλύσης και πλύσης.
	Ένδειξη φάσης ξεβγάλματος. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φάσης ξεβγάλματος.
	Η επιλογή Επιπλέον Ξεβγάλματος. Η ένδειξη + εμφανίζεται πάνω από την ένδειξη όταν έχει ρυθμιστεί επιπλέον ξέβγαλμα.
	Ένδειξη φάσης στυψίματος και αδειάσματος. Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φάσης στυψίματος και αδειάσματος.
	Ένδειξη κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά.
	Ενδείξεις εξοικονόμησης ενέργειας. Η ένδειξη εμφανίζεται επιλεγόμενος ένα πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40 °C ή 60 °C.
	Ένδειξη θερμοκρασίας. Η ένδειξη * εμφανίζεται όταν έχει ρυθμιστεί κρύα πλύση.
	Ένδειξη ταχύτητας στυψίματος.

	Ένδειξη απουσίας ταχύτητας στυψίματος. Η φάση στυψίματος είναι απενεργοποιημένη.
	Ένδειξη ξεβγάλματος χωρίς άδειασμα νερού.
	Ένδειξη Εξαιρετικά αθόρυβο.
	Ένδειξη εξοικονόμησης χρόνου.

6. ΔΙΑΚΌΠΤΗΣ ΚΑΙ ΚΟΥΜΠΙΑ

6.1 Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση ⓘ

Εάν πατήσετε αυτό το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα, γίνεται ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής. Ακούγονται δύο διαφορετικοί ήχοι κατά την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.

Καθώς η λειτουργία αναμονής απενεργοποιεί τη συσκευή αυτόματα για να μειωθεί η κατανάλωση ενέργειας σε ορισμένες περιπτώσεις, ίσως χρειαστεί να ενεργοποιήσετε τη συσκευή ξανά.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Αναμονή» του κεφαλαίου «Καθημερινή χρήση».

6.2 Εισαγωγή



Αυτές οι επιλογές/λειτουργίες δεν είναι επιλέξιμες σε όλα τα προγράμματα πλύσης. Ελέγξτε τη συμβατότητα μεταξύ επιλογών/λειτουργιών και προγραμμάτων πλύσης στο κεφάλαιο «Πίνακας προγραμμάτων». Μια επιλογή/λειτουργία μπορεί να αποκλείσει κάποια άλλη και σε αυτή την περίπτωση η συσκευή δεν σας επιτρέπει να ορίσετε μαζί μη συμβατές επιλογές/λειτουργίες.

6.3 Θερμοκρασία ⚙

Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα πλύσης, η συσκευή προτείνει αυτόματα μια προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

Αγγίξτε αυτό το κουμπί επανειλημμένα μέχρι η επιθυμητή τιμή θερμοκρασίας να εμφανιστεί στην οθόνη.

Όταν στην οθόνη εμφανίζονται οι ενδείξεις ✖ και — —, η συσκευή δεν θερμαίνει το νερό.

6.4 Στύψιμο ⏸

Όταν ρυθμίζετε ένα πρόγραμμα, η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα τη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα στυψίματος.

Αγγίξτε αυτό το κουμπί επανειλημμένα για:

- **Μείωση της ταχύτητας στυψίματος.**



Η οθόνη εμφανίζει μόνο τις ταχύτητες στυψίματος που είναι διαθέσιμες για το εκάστοτε ρυθμισμένο πρόγραμμα.

- **Ενεργοποίηση της επιλογής Ξέβγαλμα Χωρίς Άδειασμα Νερού.**

Το τελικό στύψιμο δεν εκτελείται. Το νερό από το τελευταίο ξέβγαλμα παραμένει στον κάδο ώστε να μην τσαλακωθούν τα υφάσματα. Το πρόγραμμα πλύσης ολοκληρώνεται με παραμονή του νερού στον κάδο.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

Η πόρτα παραμένει κλειδωμένη και ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για να μειωθεί το τσαλάκωμα των ρούχων. Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να ξεκλειδώσει η πόρτα.

Αν αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση, η συσκευή εκτελεί τη φάση στυψίματος και αδειάζει το νερό.

i Η συσκευή αδειάζει το νερό αυτόματα μετά από περίπου 18 ώρες.

• **Ενεργοποίηση της επιλογής Εξαιρετικά Αθόρυβο.**

Οι ενδιάμεσες και τελικές φάσεις στυψίματος καταστέλλονται και το πρόγραμμα ολοκληρώνεται με νερό στον κάδο. Αυτό συμβάλλει στη μείωση του τσαλακώματος.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **dB**.

Η πόρτα παραμένει κλειδωμένη. Ο κάδος περιστρέφεται τακτικά για να μειωθεί το τσαλάκωμα των ρούχων.

Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να ξεκλειδώσει η πόρτα.

Επειδή το πρόγραμμα είναι πολύ αθόρυβο, είναι ιδανικό για χρήση κατά τις νυχτερινές ώρες όταν διατίθεται φθηνότερο τιμολόγιο ρεύματος. Σε ορισμένα προγράμματα τα ξεβγάλματα εκτελούνται με περισσότερο νερό.

Αν αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση, η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση αδειάσματος νερού.

i Η συσκευή αδειάζει το νερό αυτόματα μετά από περίπου 18 ώρες.


6.5 Λεκέδες/Πρόπλυση

Πιέστε αυτό το κουμπί επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε τη μία από τις δύο επιλογές.

Στην οθόνη εμφανίζεται η σχετική ένδειξη.

• **Λεκέδες **

Ορίστε αυτή την επιλογή για να προσθέσετε μια φάση κατά των λεκέδων σε ένα πρόγραμμα, προκειμένου να γίνει επεξεργασία των πολύ λερωμένων ή λεκιασμένων ρούχων με προϊόν αφαίρεσης λεκέδων.

Ρίξτε το προϊόν αφαίρεσης λεκέδων στη θήκη . Το προϊόν αφαίρεσης λεκέδων προστίθεται στην κατάλληλη φάση του προγράμματος πλύσης.

i Η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε θερμοκρασίες κάτω των 40 °C.

• **Πρόπλυση **


Η επιλογή αυτή χρησιμοποιείται για να προσθέσετε μια φάση πρόπλυσης στους 30 °C πριν από τη φάση πλύσης.

Αυτή η επιλογή συστήνεται για πολύ λερωμένα ρούχα, ειδικά εάν περιέχουν άμμο, σκόνη, λάσπη και άλλα στερεά σωματίδια.


i Οι επιλογές μπορούν να παρατείνουν τη διάρκεια του προγράμματος.

6.6 Ξέβγαλμα

Με αυτό το κουμπί μπορείτε να επιλέξετε μία από τις ακόλουθες επιλογές:

- **Επιπλέον Ξέβγαλμα Επιλογή **
Η επιλογή αυτή προσθέτει μερικά ξεβγάλματα στο επιλεγμένο πρόγραμμα πλύσης. Χρησιμοποιήστε αυτή την επιλογή για άτομα με αλλεργίες στα υπολείμματα απορρυπαντικών και σε περιοχές όπου το νερό είναι μαλακό.

i Αυτή η επιλογή παρατείνει ελαφρώς τη διάρκεια του προγράμματος.

- **Παράλειψη της φάσης πλύσης - επιλογή Μόνο Ξέβγαλμα **
Η συσκευή εκτελεί μόνο τη φάση ξεβγάλματος, τις φάσεις στυψίματος και αδειάσματος νερού του επιλεγμένου προγράμματος. Η αντίστοιχη ένδειξη πάνω από το κουμπί αφής ανάβει.

6.7 Eco

Ρυθμίστε αυτή την επιλογή για ελαφρώς ή κανονικά λερωμένα ρούχα που πλένονται στους 30°C ή σε υψηλότερες θερμοκρασίες.

Η συσκευή μειώνει τη θερμοκρασία πλύσης και παρατείνει τον χρόνο πλύσης για επίτευξη αποτελεσματικής πλύσης με

εξοικονόμηση ενέργειας. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **ECO**.



Εάν επιλέξετε το πρόγραμμα για Βαμβακερά στους 40°C ή 60°C και δεν έχουν οριστεί άλλες επιλογές, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **ECO**. Αυτά είναι τα τυπικά προγράμματα για βαμβακερά, τα πιο αποτελεσματικά προγράμματα σε ό,τι αφορά τον συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού.

6.8 Εξοικονόμηση Χρόνου

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να μειώσετε τη διάρκεια του προγράμματος.

- Εάν τα ρούχα είναι κανονικά ή λίγο λερωμένα, συνιστάται να μειώσετε τον χρόνο του προγράμματος πλύσης. Αγγίξτε αυτό το κουμπί **μία φορά** για να μειώσετε τη διάρκεια.
- Σε περίπτωση μικρότερου φορτίου, αγγίξτε αυτό το κουμπί **δύο φορές** για να ρυθμίσετε ένα πολύ σύντομο πρόγραμμα.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

6.9 Απαλό Plus

Ορίστε την επιλογή Απαλό Plus για να διασφαλιστεί η τέλεια διανομή του

μαλακτικού και να βελτιωθεί η απαλότητα των υφασμάτων.




Αυτή η επιλογή παρατείνει ελαφρώς τη διάρκεια του προγράμματος.

6.10 Καθυστέρηση Έναρξης

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να καθυστερήσετε την έναρξη ενός προγράμματος σε μια ώρα που σας εξυπηρετεί περισσότερο.

Πιέστε το κουμπί επανειλημμένα για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη καθυστέρηση. Ο χρόνος αυξάνεται σε βήματα των 30 έως και 90 λεπτών, καθώς και από 2 έως και 20 ώρες.

Αφού αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη  και ο επιλεγμένος χρόνος καθυστέρησης και η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση.

6.11 Έναρξη/Παύση









Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση για να ξεκινήσετε, να παύσετε ή να διακόψετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται.









7. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

7.1 Πίνακας Προγραμμάτων

Προγράμματα πλύσης











Πρόγραμμα	Περιγραφή προγράμματος
Προγράμματα πλύσης	

Πρόγραμμα	Περιγραφή προγράμματος
 Βαμβακερά	<p>Λευκά βαμβακερά και χρωματιστά βαμβακερά. Κανονικά λερωμένα και λίγο λερωμένα.</p> <p>Τυπικά προγράμματα για τις τιμές κατανάλωσης της Ετικέτας Κατανάλωσης Ενέργειας. Σύμφωνα με τον κανονισμό 1061/2010, το πρόγραμμα Βαμβακερά στους 60 °C και το πρόγραμμα Βαμβακερά στους 40 °C με την επιλογή  είναι αντίστοιχα το «Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60 °C» και το «Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 40 °C». Είναι τα πιο αποδοτικά προγράμματα όσον αφορά τον συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού για το πλύσιμο κανονικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων.</p> <p> Η θερμοκρασία του νερού της φάσης πλύσης μπορεί να διαφέρει από την αναφερόμενη θερμοκρασία για το επιλεγμένο πρόγραμμα.</p>
 Συνθετικά	<p>Συνθετικά υφάσματα ή ανάμικτα υφάσματα. Κανονικά λερωμένα.</p>
 Ευαίσθητα	<p>Ευαίσθητα υφάσματα, όπως ακρυλικά, βισκόζη και ανάμικτα υφάσματα που απαιτούν απαλή πλύση. Κανονικά λερωμένα.</p>
 Μάλλινα/Μεταξωτά	<p>Μάλλινα που πλένονται στο πλυντήριο, μάλλινα που πλένονται στο χέρι και άλλα υφάσματα με το σύμβολο φροντίδας «πλύσιμο στο χέρι»¹⁾.</p>
 Αντιαλλεργικό	<p>Λευκά βαμβακερά υφάσματα. Αυτό το πρόγραμμα αφαιρεί τους μικροοργανισμούς χάρη στη φάση πλύσης με τη θερμοκρασία να διατηρείται πάνω από τους 60 °C για μερικά λεπτά. Αυτό βοηθάει στην απομάκρυνση μικροβίων, βακτηρίων, μικροοργανισμών και σωματιδίων. Μια φάση επιπλέον ξεβγάλματος διασφαλίζει τη σωστή αφαίρεση των υπολειμμάτων απορρυπαντικού και γύρης/αλλεργιογόνων στοιχείων. Με τον τρόπο αυτό η πλύση είναι περισσότερο αποτελεσματική.</p>
 20 min. - 3 kg	<p>Βαμβακερά και συνθετικά υφάσματα λίγο λερωμένα ή που έχουν φορεθεί μόνο μία φορά.</p>

Πρόγραμμα	Περιγραφή προγράμματος
 Ρούχα Υπαιθριων Δραστηριοτήτων	<p data-bbox="434 172 981 245">  Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα μαλακτικού στη θήκη απορρυπαντικού. </p> <p data-bbox="434 268 1023 427"> Συνθετικά αθλητικά υφάσματα. Αυτό το πρόγραμμα είναι σχεδιασμένο για απαλή πλύση μοντέρνων αθλητικών ρούχων για εξωτερικές δραστηριότητες και είναι επίσης κατάλληλο για αθλητικά ρούχα όπως ρούχα γυμναστικής, ποδηλασίας ή τζόκινγκ και παρόμοιων υφασμάτων. Το συνιστώμενο φορτίο ρούχων είναι 2 kg. </p> <p data-bbox="434 432 1023 612"> Αδιάβροχα υφάσματα, αδιάβροχα υφάσματα που αναπνέουν και είδη που απωθούν το νερό. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως κύκλος επαναφοράς της αδιαβροχοποίησης, ειδικά προσαρμοσμένο για τη φροντίδα ρούχων με υδροφοβική επίστρωση. Για να εκτελεστεί ο κύκλος επαναφοράς αδιαβροχοποίησης, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία: </p> <ul data-bbox="434 619 992 743" style="list-style-type: none"> • Ρίξτε το απορρυπαντικό στη θήκη . • Ρίξτε ένα ειδικό προϊόν επαναφοράς για αδιάβροχα υφάσματα στη θήκη για το μαλακτικό . • Μειώστε τον όγκο του φορτίου στο 1 kg. <p data-bbox="434 756 981 959">  Για να βελτιώσετε περισσότερο τη δράση του προϊόντος επαναφοράς για αδιάβροχα υφάσματα, στεγνώστε τα ρούχα σε στεγνωτήριο ρυθμίζοντας το πρόγραμμα στεγνώματος Ρούχα Υπαιθριων Δραστηριοτήτων (εφόσον υπάρχει και αν αναγράφεται στην ετικέτα φροντίδας των ρούχων ότι επιτρέπεται το στέγνωμά τους σε στεγνωτήριο). </p>
 Πάπλωμα	<p data-bbox="434 1002 1023 1050"> Μονές συνθετικές κουβέρτες, ρούχα με επένδυση, παπλώματα, μπουφάν με πούπουλα και παρόμοια είδη. </p>
 Αθλητικά ρούχα	<p data-bbox="434 1082 785 1106"> Συνθετικά και ευαίσθητα υφάσματα </p>
 Αδειασμα/Στύψιμο	<p data-bbox="434 1161 1009 1241"> Για στύψιμο των ρούχων και για άδειασμα του νερού του κάδου. Όλα τα υφάσματα, εκτός από μάλλινα και ευαίσθητα υφάσματα. </p>

¹⁾ Κατά τη διάρκεια αυτού του κύκλου ο κάδος περιστρέφεται αργά εξασφαλίζοντας μια απαλή πλύση. Ενδέχεται να φαίνεται ότι ο κάδος δεν περιστρέφεται ή ότι δεν περιστρέφεται σωστά, αλλά αυτό είναι φυσιολογικό για αυτό το πρόγραμμα.

Θερμοκρασία προγράμματος, μέγιστη ταχύτητα στυψίματος και μέγιστο φορτίο




















Πρόγραμμα	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία Εύρος θερμοκρασίας	Μέγιστη ταχύτητα στυψίματος Ταχύτητες στυψίματος	Μέγιστο φορτίο
Προγράμματα πλύσης			
 Βαμβακερά	40 °C 95 °C - Κρύο	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10 kg
 Συνθετικά	40 °C 60 °C - Κρύο	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	4 kg
 Ευαίσθητα	40 °C 40 °C - Κρύο	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	4 kg
 Μάλλινα/Μεταξωτά	40 °C 40 °C - Κρύο	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1,5 kg
 Αντιαλλεργικό	60 °C	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10 kg
 20 min. - 3 kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3 kg
 Ρούχα Υπαιθριων Δραστηριοτήτων	30 °C 40 °C - Κρύο	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2 kg ¹⁾ 1 kg ²⁾
 Πάπλωμα	40 °C 60 °C - Κρύο	800 rpm 800 rpm - 400 rpm	3 kg
 Αθλητικά ρούχα	30 °C 40 °C - Κρύο	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	4 kg
 Αδειασμα/Στύψιμο ³⁾		1400 rpm 1400 rpm - - -	10 kg

1) Πρόγραμμα πλύσης.

2) Πρόγραμμα πλύσης και φάση αδιαβροχοποίησης.

3) Ρυθμίστε την ταχύτητα στυψίματος. Βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλη για τον τύπο του υφάσματος που πλένετε. Εάν ρυθμίσετε την επιλογή Χωρίς Στύψιμο, μόνο η φάση αδειάσματος είναι διαθέσιμη.

Συμβατότητα επιλογών προγραμμάτων

Πρόγραμμα	Βαμβακερά 	Συνθετικά 	Ευαίσθητα 	Μάλλινα/Μεταξωτά 	Αντιαλλεργικό 	20 min. - 3 kg 	Ρούχα Υπαιθριων Δραστηριοτήτων 	Πάπλωμα 	Αθλητικά ρούχα 	Άδειασμα/Στύψιμο 
Επιλογές										
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
---										■
	■	■	■	■	■		■		■	
dB 	■	■	■							
 1)	■	■	■		■					
	■	■	■		■					■
	■	■	■		■		■			■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
ECO2)	■	■	■					■		
 3)	■	■	■							
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Απαλό Plus	■	■	■		■			■		

1) Η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε θερμοκρασίες κάτω των 40 °C.

2) Η επιλογή αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε θερμοκρασίες κάτω των 30 °C.

3) Εάν ρυθμίσετε την πιο σύντομη διάρκεια, συνιστάται η μείωση του μεγέθους του φορτίου. Μπορείτε να φορτώσετε πλήρως τη συσκευή, αλλά τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να είναι λιγότερο ικανοποιητικά.

7.2 Woolmark Apparel Care - Blue



Ο κύκλος πλυσίματος για μάλλινα αυτής της συσκευής έχει εγκριθεί από την The

Woolmark Company για το πλύσιμο μάλλινων προϊόντων με σήμανση «πλύσιμο στο χέρι», υπό την προϋπόθεση ότι τα ρούχα πλένονται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παρόντος πλυντηρίου ρούχων. Ακολουθείτε την ετικέτα φροντίδας των ρούχων για το στέγνωμα και για τις άλλες οδηγίες πλύσης. M1512

Στο Η.Β., την Ιρλανδία, το Χονγκ Κονγκ και την Ινδία, το σύμβολο Woolmark είναι σήμα πιστοποίησης.

8. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

8.1 Κλείδωμα Ασφαλείας για Παιδιά

Με αυτή την επιλογή μπορείτε να αποτρέψετε τα παιδιά να παίζουν με το χειριστήριο.

- Για να **ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά και μέχρι η ένδειξη να **ανάψει/σβήσει** στην οθόνη.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή την επιλογή:

- Αφού αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/ Παύση: όλα τα κουμπιά και ο διακόπτης επιλογής προγράμματος απενεργοποιούνται (εκτός από το κουμπί Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση).
- Πριν αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/ Παύση: η συσκευή δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία.

Η συσκευή διατηρεί αυτή την επιλογή μέχρι να την απενεργοποιήσετε.

8.2 Ηχητικά σήματα

Τα ηχητικά σήματα λειτουργούν όταν ολοκληρώνεται το πρόγραμμα (σειρά ήχων για περίπου 2 λεπτά).

Για **απενεργοποίηση/ενεργοποίηση** των ηχητικών σημάτων, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά και για περίπου 6 δευτερόλεπτα.




Αν απενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα, αυτά θα συνεχίσουν να λειτουργούν όταν η συσκευή παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία.

8.3 Μόνιμο Επιπλέον Ξέβγαλμα

Με την επιλογή αυτή μπορείτε να έχετε μόνιμα ενεργοποιημένο το επιπλέον ξέβγαλμα όταν ρυθμίζετε ένα νέο πρόγραμμα.

- Για να **ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε** αυτή την επιλογή, αγγίξτε ταυτόχρονα το κουμπί και το κουμπί μέχρι να **ανάψει/σβήσει** η αντίστοιχη ένδειξη. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη πάνω από την ένδειξη .

9. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι πείροι μεταφοράς έχουν αφαιρεθεί από τη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τροφοδοσία είναι διαθέσιμη και η βρύση παροχής νερού είναι ανοιχτή.
3. Ρίξτε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη με τη σήμανση .
4. Ρυθμίστε και ξεκινήστε ένα πρόγραμμα για βαμβακερά στη μέγιστη θερμοκρασία, χωρίς να τοποθετήσετε ρούχα στον κάδο. Έτσι θα αφαιρεθούν τυχόν ρύποι από τον κάδο.

10. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

10.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
2. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
3. Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση για μερικά δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Ακούγεται ένας σύντομος ήχος (εάν είναι ενεργοποιημένοι οι ήχοι). Ο διακόπτης επιλογής προγράμματος ρυθμίζεται αυτόματα στο πρόγραμμα Βαμβακερά.

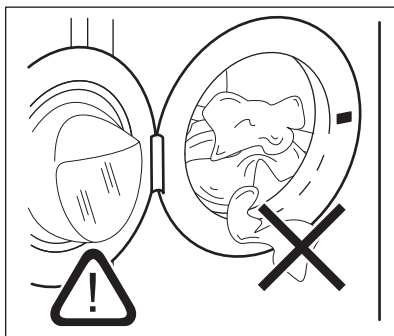
Στην οθόνη εμφανίζεται το μέγιστο φορτίο, η προεπιλεγμένη θερμοκρασία, η μέγιστη ταχύτητα στυψίματος, οι ενδείξεις των φάσεων που αντιστοιχούν στο πρόγραμμα και η διάρκεια του κύκλου.

10.2 Φόρτωση των ρούχων

1. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
2. Τινάζετε τα ρούχα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
3. Τοποθετήστε ένα-ένα τα ρούχα στον κάδο.

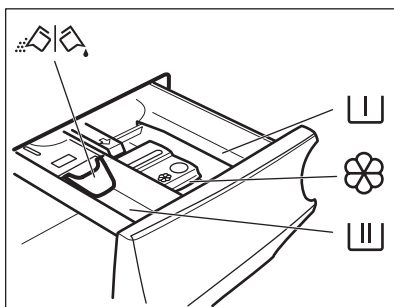
Φροντίστε να μην προσθέσετε πάρα πολλά ρούχα μέσα στον κάδο.


4. Κλείστε καλά την πόρτα.





ΠΡΟΣΟΧΗ!
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρούχα ανάμεσα στο λάστιχο στεγανοποίησης και την πόρτα. Υπάρχει κίνδυνος διαρροής νερού ή πρόκλησης ζημιάς στα ρούχα.

10.3 Προσθήκη του απορρυπαντικού και των προσθετικών πλύσης





 Θήκη για τη φάση πρόπλυσης, το πρόγραμμα μουλιάσματος ή το προϊόν αφαίρεσης λεκέδων.


 Θήκη για τη φάση πλύσης.

 Θήκη για υγρά προσθετικά πλύσης (μαλακτικό, προϊόντα κολλαρίσματος).

MAX Μέγιστο επίπεδο ποσότητας υγρών προσθετικών.

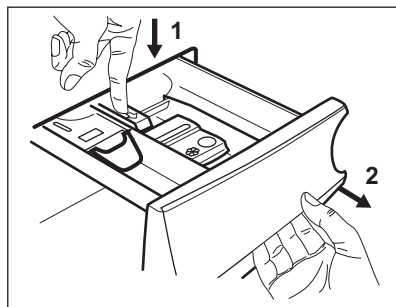
 Πτερύγιο για απορρυπαντικό σε σκόνη ή σε υγρή μορφή.

 Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία των απορρυπαντικών προϊόντων, αλλά συνιστούμε να μην υπερβαίνετε το μέγιστο υποδεικνυόμενο επίπεδο (**MAX**). Ωστόσο, αυτή η ποσότητα εγγυάται τα καλύτερα αποτελέσματα πλύσης.

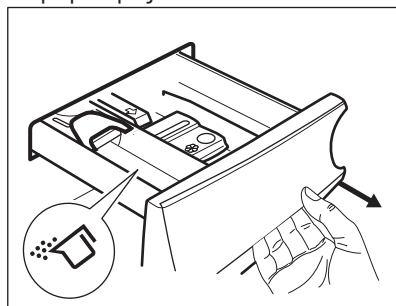
 Μετά από ένα κύκλο πλύσης, εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα απορρυπαντικού από τη θήκη απορρυπαντικού.

10.4 Έλεγχος της θέσης του πτερυγίου

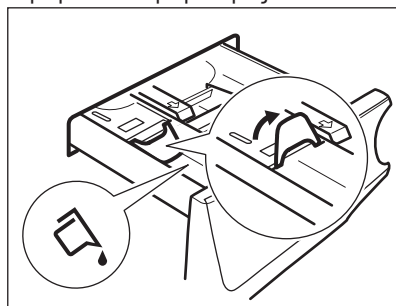
1. Τραβήξτε προς τα έξω τη θήκη απορρυπαντικού μέχρι να σταματήσει.
2. Πιέστε τον μοχλό προς τα κάτω για να αφαιρέσετε τη θήκη.



3. Για να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό σε σκόνη, στρέψτε το πτερύγιο προς τα πάνω.

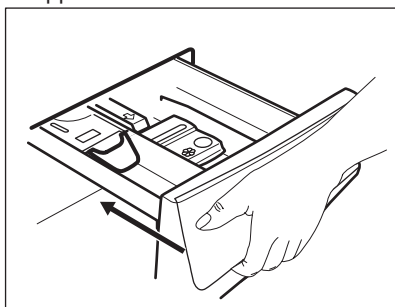


4. Για να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό σε υγρή μορφή, στρέψτε το πτερύγιο προς τα κάτω.



**Με το πτερύγιο στη θέση ΚΑΤΩ:**

- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά με ζελατινώδη ή παχύρρευστη υφή.
 - Μην τοποθετείτε περισσότερο απορρυπαντικό σε υγρή μορφή από το όριο που υποδεικνύεται στο πτερύγιο.
 - Μη ρυθμίζετε τη φάση πρόπλυσης.
 - Μη ρυθμίζετε τη λειτουργία καθυστέρησης έναρξης.
5. Μετρήστε και προσθέστε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού και μαλακτικού.
 6. Κλείστε προσεκτικά τη θήκη απορρυπαντικού.



Βεβαιωθείτε ότι το πτερύγιο δεν δημιουργεί εμπόδιο κατά το κλείσιμο της θήκης.

10.5 Ρύθμιση ενός προγράμματος

1. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα πλύσης. Θα ανάψει η ένδειξη του σχετικού προγράμματος.

Η ένδειξη του κουμπιού Έναρξη/Παύση αναβοσβήνει.

Στην οθόνη εμφανίζεται το μέγιστο δηλωμένο φορτίο για το πρόγραμμα, η προεπιλεγμένη θερμοκρασία, η μέγιστη


ταχύτητα στυψίματος, οι ενδείξεις των φάσεων πλύσης (όταν είναι διαθέσιμες) και μια ενδεικτική διάρκεια του προγράμματος.

2. Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία ή/και την ταχύτητα στυψίματος, αγγίξτε τα σχετικά κουμπιά.
3. Εάν θέλετε, ορίστε μία ή περισσότερες επιλογές αγγίζοντας τα σχετικά κουμπιά. Οι σχετικές ενδείξεις ανάβουν στην οθόνη και οι δεδομένες πληροφορίες αλλάζουν ανάλογα.



Σε περίπτωση που μια επιλογή **δεν είναι δυνατή**, δεν ανάβει καμία ένδειξη και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

10.6 Έναρξη προγράμματος με καθυστέρηση έναρξης


1. Αγγίξτε το κουμπί Καθυστέρηση Έναρξης επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης. Ανάβει η ένδειξη .
2. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Η συσκευή ξεκινά την αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης. Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.



Η προσαρμογή της λειτουργίας PROSENSE ξεκινά στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης.

Ακύρωση της καθυστέρησης έναρξης αφού έχει ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση

Για να ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης:

1. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση για να θέσετε τη συσκευή σε παύση. Η σχετική ένδειξη θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Αγγίξτε το κουμπί Καθυστέρηση Έναρξης επανειλημμένα, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη .
3. Αγγίξτε ξανά το κουμπί Έναρξη/Παύση για να ξεκινήσει άμεσα το πρόγραμμα.


Αλλαγή της καθυστέρησης έναρξης αφού έχει ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση


Για να αλλάξετε την καθυστέρηση έναρξης:

1. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση για να θέσετε τη συσκευή σε παύση. Η σχετική ένδειξη θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Αγγίξτε το κουμπί Καθυστέρηση Έναρξης επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης.
3. Αγγίξτε ξανά το κουμπί Έναρξη/Παύση για να ξεκινήσει η νέα αντίστροφη μέτρηση.


10.7 Έναρξη ενός προγράμματος


Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.



Η σχετική ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη. Το πρόγραμμα ξεκινά και η πόρτα κλειδώνει. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

-  Η αντλία αδειάσματος μπορεί να λειτουργεί για λίγο πριν από την πλήρωση της συσκευής με νερό.

10.8 Ανίχνευση φορτίου ProSense

-  Η διάρκεια του προγράμματος που εμφανίζεται στην οθόνη αναφέρεται σε ένα **μεσαίο/μεγάλο μέγεθος φορτίου**.

Αφού αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση, η ένδειξη του μέγιστου δηλωμένου φορτίου σβήνει, η ένδειξη  αναβοσβήνει και η λειτουργία ProSense αρχίζει την ανίχνευση του φορτίου ρούχων:


1. Η συσκευή ανιχνεύει το φορτίο μέσα στα πρώτα 30 δευτερόλεπτα: η ένδειξη **kg** και οι κουκίδες του χρόνου  αναβοσβήνουν, ο κάδος περιστρέφεται για λίγο.
2. Στο τέλος της ανίχνευσης φορτίου, η ένδειξη **kg** σβήνει και οι κουκίδες του χρόνου  σταματούν να αναβοσβήνουν. Η διάρκεια του προγράμματος θα προσαρμοστεί ανάλογα και μπορεί να αυξηθεί ή να μειωθεί. Αφού περάσουν ακόμα 30 δευτερόλεπτα, ξεκινάει η παροχή νερού.


Στο τέλος της ανίχνευσης φορτίου, **σε περίπτωση υπερφορτωμένου κάδου**, η ένδειξη **MAX** αναβοσβήνει στην οθόνη:

Σε αυτή την περίπτωση, για 30 δευτερόλεπτα, είναι δυνατή η παύση της συσκευής και η αφαίρεση των παραπάνω ρούχων.

Αφού αφαιρέσετε τα παραπάνω ρούχα, αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση για να ξεκινήσει το πρόγραμμα ξανά. Η φάση ProSense μπορεί να επαναληφθεί έως και τρεις φορές (βλ. σημείο 1).

Σημαντικό! Εάν η ποσότητα των ρούχων δεν μειωθεί, το πρόγραμμα πλύσης ξεκινά, παρά την υπερφόρτωση. Σε αυτή την περίπτωση, δεν είναι δυνατό να διασφαλιστούν τα καλύτερα αποτελέσματα πλύσης.

-  Περίπου 20 λεπτά μετά την έναρξη του προγράμματος, η διάρκειά του μπορεί να προσαρμοστεί ξανά, ανάλογα με τον βαθμό απορρόφησης νερού των υφασμάτων.

-  Η ανίχνευση ProSense διεξάγεται μόνο με τα πλήρη προγράμματα πλύσης (όπου δεν είναι επιλεγμένη η παράλειψη φάσης).

10.9 Ενδείξεις φάσης προγράμματος

Όταν το πρόγραμμα ξεκινά, η ένδειξη της εκτελούμενης φάσης αναβοσβήνει και οι ενδείξεις των άλλων φάσεων παραμένουν σταθερά αναμμένες.

Π.χ. εκτελείται η φάση πλύσης ή

πρόπλυσης: 

Όταν η φάση τελειώσει, η σχετική ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει και παραμένει σταθερά αναμμένη. Η ένδειξη της επόμενης φάσης αρχίζει να αναβοσβήνει.

Π.χ. εκτελείται η φάση ξεβγάλματος:



10.10 Διακοπή ενός προγράμματος και αλλαγή των επιλογών

Όταν το πρόγραμμα εκτελείται, μπορείτε να αλλάξετε μόνο ορισμένες επιλογές:


1. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Η σχετική ένδειξη θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Αλλάξτε τις επιλογές. Οι πληροφορίες που παρέχονται στην οθόνη αλλάζουν ανάλογα.
3. Αγγίξτε πάλι το κουμπί Έναρξη/Παύση.

Το πρόγραμμα πλύσης συνεχίζει.


10.11 Ακύρωση ενός προγράμματος που εκτελείται

1. Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να ακυρώσετε το πρόγραμμα και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Πιέστε ξανά το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε ένα νέο πρόγραμμα πλύσης.

 Εάν η φάση ProSense διεξάγεται ήδη και η πλήρωση νερού έχει ήδη ξεκινήσει, το νέο πρόγραμμα ξεκινά **χωρίς επανάληψη της φάσης ProSense**. Το νερό και το απορρυπαντικό δεν αδειάζουν προκειμένου να αποφευχθεί η σπατάλη.

10.12 Άνοιγμα της πόρτας


 Εάν η θερμοκρασία και το επίπεδο του νερού στον κάδο είναι πολύ ψηλά ή/και ο κάδος ακόμα περιστρέφεται, δεν είναι δυνατόν να ανοίξετε την πόρτα.

Όσο βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα ή η καθυστέρηση έναρξης, η πόρτα της συσκευής είναι κλειδωμένη.


1. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Στην οθόνη, η σχετική ένδειξη ασφάλισης πόρτας σβήνει.
 2. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής. Εάν είναι απαραίτητο, προσθέστε ή αφαιρέστε ρούχα.
 3. Κλείστε την πόρτα και αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση.
- Το πρόγραμμα ή η καθυστέρηση έναρξης επανεκκινούνται.

10.13 Τέλος του προγράμματος

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, η συσκευή σταματά αυτόματα. Τα ηχητικά σήματα τίθενται σε λειτουργία (εάν είναι ενεργοποιημένα).

Στην οθόνη, όλες οι ενδείξεις των φάσεων πλύσης σταθεροποιούνται και στην περιοχή του χρόνου εμφανίζεται η ένδειξη .

Η ένδειξη του κουμπιού Έναρξη/Παύση σβήνει.

Η πόρτα ξεκλειδώνει και η ένδειξη  σβήνει.

1. Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Πέντε λεπτά μετά από την ολοκλήρωση του προγράμματος, η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.









Όταν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, στην οθόνη εμφανίζεται το τέλος του τελευταίου επιλεγμένου προγράμματος. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε ένα νέο κύκλο.


2. Αφαιρέστε τα ρούχα από τη συσκευή.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος είναι άδειος.
4. Αφήστε την πόρτα και τη θήκη απορρυπαντικού ελαφρώς ανοιχτά για την αποτροπή σχηματισμού μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.
5. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.




10.14 Άδειασμα του νερού μετά την ολοκλήρωση του κύκλου


Εάν έχετε επιλέξει ένα πρόγραμμα ή μια επιλογή που δεν αδειάζει το νερό του τελευταίου ξεβγάλματος, το πρόγραμμα ολοκληρώνεται αλλά:

- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη , η ένδειξη της επιλογής  ή  και η ένδειξη κλειδωμένης πόρτας . Η ένδειξη της εκτελούμενης φάσης  αναβοσβήνει.
- Ο κάδος εξακολουθεί να περιστρέφεται σε τακτά χρονικά διαστήματα για την αποτροπή σταλακώματος των ρούχων.
- Η πόρτα παραμένει κλειδωμένη.
- Πρέπει να αδειάσετε το νερό για να ανοίξετε την πόρτα:

1. Εάν είναι απαραίτητο, αγγίξτε το κουμπί Στύψιμο για να μειώσετε την ταχύτητα στύψιματος που προτείνεται από τη συσκευή.
2. Αγγίξτε το κουμπί Έναρξη/Παύση:
 - Εάν έχετε ρυθμίσει , η συσκευή αδειάζει το νερό και στύβει.

- Εάν έχετε ρυθμίσει , η συσκευή μόνο αδειάζει το νερό.

Η ένδειξη της επιλογής  ή  σβήνει, ενώ η ένδειξη  αναβοσβήνει και στη συνέχεια σβήνει.

3. Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα και η ένδειξη κλειδωμένης πόρτας  σβήσει, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.
4. Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για μερικά δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.



Σε αυτή την περίπτωση, η συσκευή αδειάζει το νερό αυτόματα μετά από περίπου 18 ώρες.

10.15 Επιλογή αναμονής

Η λειτουργία αναμονής απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή για να μειώσει την κατανάλωση ενέργειας όταν:

- Δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για 5 λεπτά πριν αγγίξετε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
- Πέντε λεπτά μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος πλύσης. Πιέστε το κουμπί Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Η οθόνη εμφανίζει το τέλος του τελευταία επιλεγμένου προγράμματος. Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε ένα νέο κύκλο.



Αν έχετε επιλέξει ένα πρόγραμμα ή μια λειτουργία που ολοκληρώνεται με παραμονή νερού στον κάδο, η λειτουργία αναμονής **δεν απενεργοποιεί** τη συσκευή ώστε να σας υπενθυμίσει να αδειάσετε τον κάδο.

11. ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

11.1 Φορτίο ρούχων

- Χωρίστε τα ρούχα σε: λευκά, χρωματιστά, συνθετικά, ευαίσθητα και μάλλινα.
- Τηρείτε τις οδηγίες πλύσης στις ετικέτες των ρούχων.
- Μην πλένετε λευκά και χρωματιστά ρούχα μαζί.
- Ορισμένα χρωματιστά ρούχα μπορεί να ξεθωριάσουν κατά την πρώτη πλύση. Σας συνιστούμε να τα πλένετε χωριστά τις πρώτες δύο φορές.
- Κουμπώνετε τις μαξιλαροθήκες, τα φερμουάρ, τις κόπτισες και τα κουμπιά. Δένετε τις ζώνες.
- Αδειάζετε τις τσέπες και ξεδιπλώνετε τα ρούχα.
- Πλένετε τα ρούχα με πολλές στρώσεις, τα μάλλινα και τα ρούχα με στάμπες από την ανάποδη.
- Κάνετε προεργασία αφαίρεσης των δύσκολων λεκέδων.
- Χρησιμοποιείτε ειδικό απορρυπαντικό για τους δύσκολους λεκέδες.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή με τις κουρτίνες. Αφαιρείτε τα γαντζάκια και τοποθετείτε τις κουρτίνες σε δίχτυ πλυσίματος ή σε μαξιλαροθήκη.
- Μην πλένετε ρούχα χωρίς στρίφωμα ή ρούχα με σκισίματα. Για μικρά ή/και ευαίσθητα υφάσματα, χρησιμοποιείτε δίχτυ πλυσίματος (π.χ. σουπιέν με μπανέλες, ζώνες, καλσόν, κ.λπ.).
- Όταν το φορτίο είναι πολύ μικρό, μπορεί να προκληθούν προβλήματα ισορροπίας κατά τη φάση στυψίματος, με αποτέλεσμα τον υπερβολικό κραδασμό. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό:
 - a. διακόψτε το πρόγραμμα και ανοίξτε την πόρτα (ανατρέξτε στην ενότητα «Άνοιγμα της πόρτας ενώ είναι σε εξέλιξη ένα πρόγραμμα ή η καθυστέρηση έναρξης»),

- b. κατανειμείτε ξανά τα ρούχα στον κάδο με το χέρι έτσι ώστε να γίνει ομοιόμορφη κατανομή τους στον κάδο,
- c. πιέστε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Η φάση στυψίματος συνεχίζει.

11.2 Επίμονοι λεκέδες

Για μερικούς λεκέδες δεν αρκεί το νερό και το απορρυπαντικό.

Συνιστούμε να κάνετε προεργασία αφαίρεσης αυτών των λεκέδων πριν τοποθετήσετε τα ρούχα στο πλυντήριο.

Διατίθενται ειδικά αφαιρετικά λεκέδων. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο αφαιρετικό για τον τύπο του λεκέ και του υφάσματος.

11.3 Απορρυπαντικά και άλλες επεξεργασίες

- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και άλλες επεξεργασίες κατάλληλα για χρήση σε πλυντήριο ρούχων:
 - απορρυπαντικά σε σκόνη για κάθε τύπο υφάσματος,
 - απορρυπαντικά σε σκόνη για ευαίσθητα υφάσματα (μέγ. θερμοκρασία 40 °C) και μάλλινα,
 - απορρυπαντικά σε υγρή μορφή, κατά προτίμηση για προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία (μέγ. θερμοκρασία 60 °C), για κάθε τύπο υφάσματος ή ειδικά μόνο για μάλλινα.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους απορρυπαντικών.
- Για την προστασία του περιβάλλοντος, μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από τη συνιστώμενη.
- Τηρείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των απορρυπαντικών ή άλλων επεξεργασιών χωρίς να υπερβαίνετε το μέγιστο υποδεικνυόμενο επίπεδο (**MAX**).
- Χρησιμοποιείτε τα συνιστώμενα απορρυπαντικά για τον τύπο και το χρώμα των ρούχων, τη θερμοκρασία του προγράμματος πλύσης και τον βαθμό λερώματος.

11.4 Οικολογικές συμβουλές

- Για την πλύση κανονικά λερωμένων ρούχων, χρησιμοποιείτε προγράμματα χωρίς φάση πρόπλυσης.
- Περιμένετε πάντα έως ότου συμπληρωθεί το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ρούχων, για να ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα πλύσης.
- Εάν κάνετε προεργασία αφαίρεσης των λεκέδων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αφαιρετικό λεκέδων όταν επιλέγετε κάποιο πρόγραμμα με χαμηλή θερμοκρασία.
- Ελέγξτε τη σκληρότητα του νερού στο οικιακό σας σύστημα, ώστε να χρησιμοποιείτε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού. Ανατρέξτε στην ενότητα «Σκληρότητα νερού».

11.5 Σκληρότητα νερού

Αν η σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας είναι υψηλή ή μέτρια, συνιστάται να χρησιμοποιείτε προσθετικό πλύσης για την αποσκληρυνση του νερού. Σε περιοχές όπου η σκληρότητα του νερού είναι χαμηλή, δεν χρειάζεται να το χρησιμοποιείτε.

Για πληροφορίες σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης.

Χρησιμοποιείτε τη σωστή ποσότητα προσθετικού πλύσης για την αποσκληρυνση του νερού. Τηρείτε τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

12. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

12.1 Εξωτερικό καθάρισμα

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ήπιο σαπούνι και χλιαρό νερό. Σκουπίζετε καλά όλες τις επιφάνειες.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην καθαρίζετε τις μεταλλικές επιφάνειες με απορρυπαντικό που έχει βάση τη χλωρίνη.

12.2 Αφαίρεση αλάτων



Αν η σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας είναι υψηλή ή μέτρια, συνιστάται να χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό νερού για πλυντήρια ρούχων.

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για άλατα.

Τα συνηθισμένα απορρυπαντικά περιέχουν ήδη ουσίες αποσκληρυνσης

του νερού, αλλά συνιστούμε κατά διαστήματα να εκτελείτε έναν κύκλο με άδειο κάδο και κάποιο αποσκληρυντικό νερού.



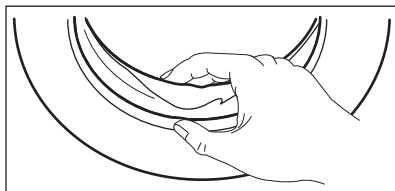
Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

12.3 Πλύση συντήρησης

Τα προγράμματα που εκτελούνται σε χαμηλές θερμοκρασίες μπορεί να αφήσουν υπολείμματα απορρυπαντικού μέσα στον κάδο. Εκτελείτε τακτικά πλύση συντήρησης. Για να το κάνετε αυτό:

- Βγάλτε όλα τα ρούχα από τον κάδο.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα για βαμβακερά στη μέγιστη θερμοκρασία ή, εάν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Καθαρισμός Πλυντηρίου. Προσθέστε στον άδειο κάδο μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού σε σκόνη, για να ξεπλύνετε τυχόν υπολείμματα.

12.4 Λάστιχο πόρτας



Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα από το εσωτερικό τμήμα.

12.5 Καθάρισμα του κάδο

Ελέγχετε τακτικά τον κάδο για την αποφυγή συγκέντρωσης σωματιδίων σκουριάς.

Για ένα πλήρες καθαρίσμα:

1. Καθαρίζετε τον κάδο με ειδικά προϊόντα για ανοξειδωτο ασάλι.



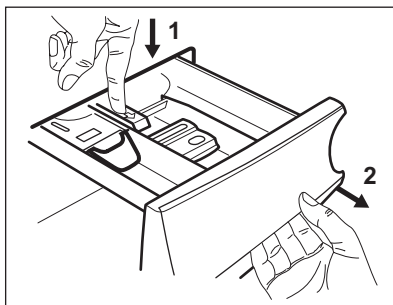
Τηρείτε πάντα τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

2. Εκτελέστε ένα σύντομο πρόγραμμα για βαμβακερά σε υψηλή θερμοκρασία ή, εάν είναι διαθέσιμο χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Καθαρισμός Πλυντηρίου. Προσθέστε στον άδειο κάδο μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού σε σκόνη, για να ξεπλύνετε τυχόν υπολείμματα.

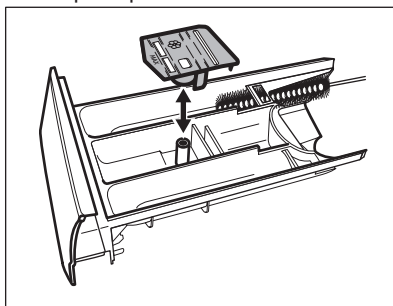
12.6 Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού

Για την αποφυγή πιθανών επικαθίσεων ξηρού απορρυπαντικού ή πηγμένου μαλακτικού ή/και τον σχηματισμό μούχλας στο συρτάρι της θήκης απορρυπαντικού, σε αραιά διαστήματα ακολουθείτε την παρακάτω διαδικασία καθαρισμού:

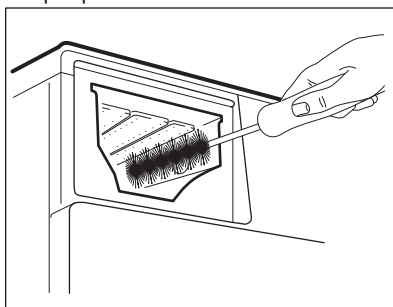
1. Ανοίξτε το συρτάρι. Πιέστε την αρπάγη προς τα κάτω όπως υποδεικνύεται στην εικόνα και τραβήξτε το προς τα έξω.



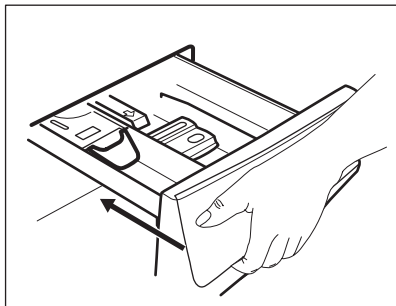
2. Αφαιρέστε το επάνω μέρος της θήκης προσθετικό πλύσης για ευκολότερο καθαρίσμα και ξεπλύνετε το με τρεχούμενο χλιαρό νερό, για να απομακρύνετε τυχόν ίχνη συσσωρευμένου απορρυπαντικού. Αφού το καθαρίσετε, ξανατοποθετήστε το επάνω μέρος στη θέση του.



3. Φροντίστε να απομακρύνετε κάθε υπόλειμμα απορρυπαντικού από το επάνω και κάτω μέρος της υποδοχής. Καθαρίστε την υποδοχή με μια μικρή βούρτσα.



4. Εισαγάγετε το συρτάρι απορρυπαντικού στις ράγες οδηγούς και κλείστε το. Εκτελέστε το πρόγραμμα ξεβγάλματος χωρίς ρούχα μέσα στον κάδο.



12.7 Καθαρισμός της αντλίας αδειάσματος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.



Ελέγχετε τακτικά το φίλτρο της αντλίας αδειάσματος και διασφαλίστε ότι είναι καθαρό.

Καθαρίστε την αντλία αδειάσματος, εάν:

- Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
- Ο κάδος δεν περιστρέφεται.
- Ακούγεται ένας ασυνήθιστος θόρυβος από τη συσκευή λόγω φραγής της αντλίας αδειάσματος.
- Στην οθόνη εμφανίζεται ο κωδικός βλάβης **E20**.

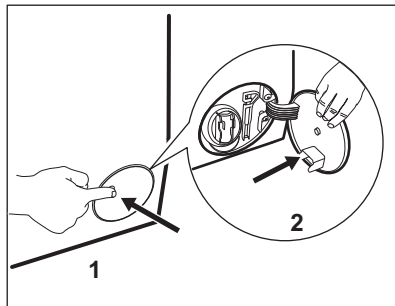


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

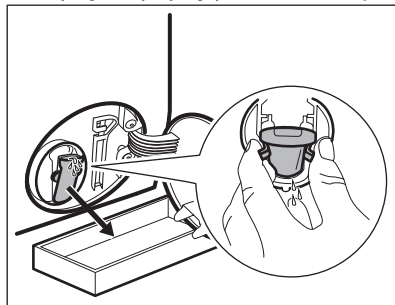
- Μην αφαιρείτε το φίλτρο ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην καθαρίζετε την αντλία εάν το νερό στο εσωτερικό της συσκευής είναι ζεστό. Περιμένετε μέχρι το νερό να κρυώσει

Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να καθαρίσετε την αντλία:

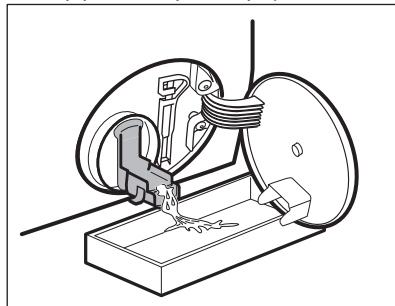
1. Ανοίξτε το κάλυμμα της αντλίας.



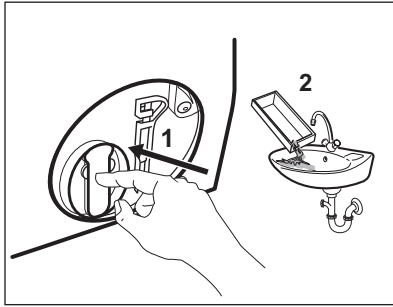
2. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από την αντλία αδειάσματος για να συλλέξετε το νερό που θα τρέξει.
3. Πιέστε τους δύο μοχλούς και τραβήξτε τον αγωγό αδειάσματος προς τα εμπρός για να τον ανοίξετε.



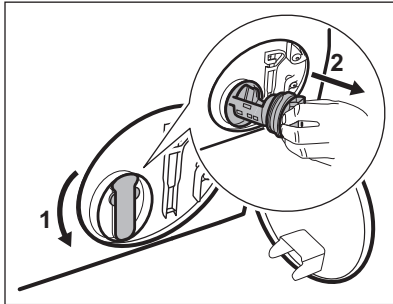
4. Αφήστε το νερό να τρέξει.



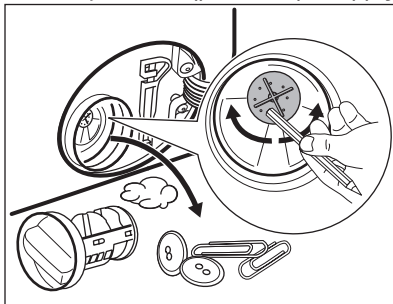
5. Όταν γεμίσει το δοχείο με νερό, κλείστε τον αγωγό αδειάσματος και αδειάστε το δοχείο.
6. Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 μέχρι το νερό να σταματήσει να τρέχει.



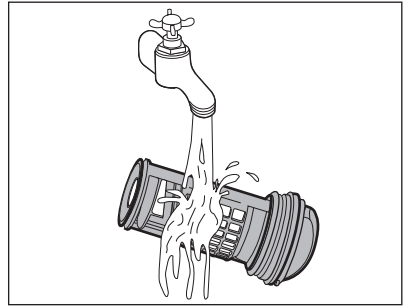
7. Κλείστε τον αγωγό αδειάσματος και στρέψτε το φίλτρο αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.



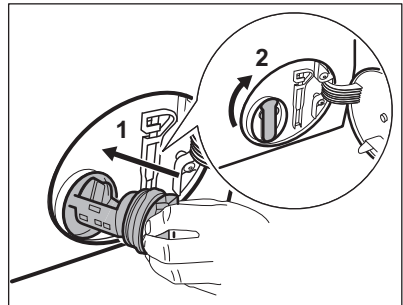
8. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε χνούδια και αντικείμενα από την υποδοχή του φίλτρου.
9. Βεβαιωθείτε ότι η φτερωτή της αντλίας μπορεί να περιστρέφεται. Εάν δεν περιστρέφεται, επικοινωνήστε με το Εξυλισιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.



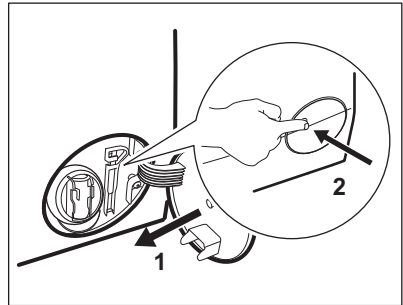
10. Καθαρίστε το φίλτρο με τρεχούμενο νερό.



11. Τοποθετήστε και πάλι το φίλτρο στους ειδικούς οδηγούς περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σφίξει καλά το φίλτρο, για την αποτροπή διαρροών.



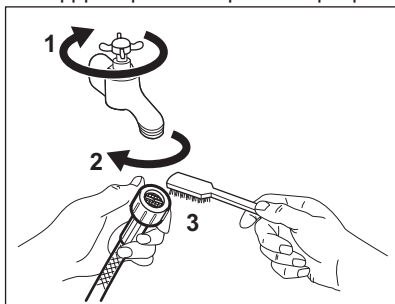
12. Κλείστε την πρόσβαση της αντλίας.



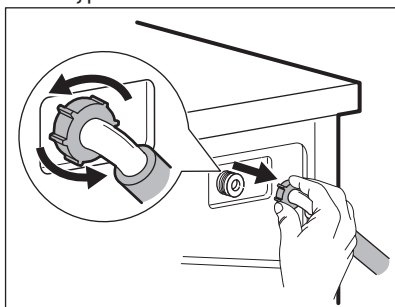
12.8 Καθάρισμα του σωλήνα παροχής και του φίλτρου της βαλβίδας

Συνιστάται να καθαρίζετε κατά διαστήματα τα φίλτρα του σωλήνα παροχής και της βαλβίδας, για να απομακρύνονται τυχόν κατάλοιπα που συσσωρεύονται με την πάροδο του χρόνου:

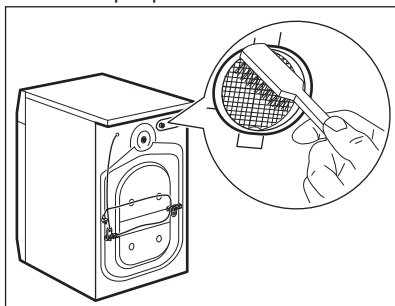
1. Αφαιρέστε τον σωλήνα παροχής από τη βρύση και καθαρίστε το φίλτρο.



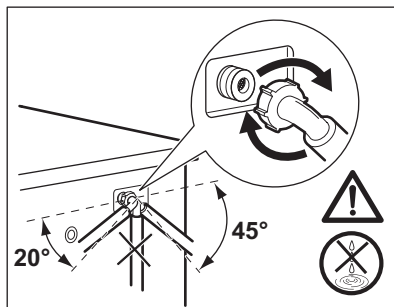
2. Αφαιρέστε τον σωλήνα παροχής από τη συσκευή χαλαρώνοντας το παξιμάδι δακτυλίου.



3. Καθαρίστε το φίλτρο βαλβίδας στο πίσω μέρος της συσκευής με μια οδοντόβουρτσα.



4. Όταν ξανασυνδέετε τον σωλήνα στο πίσω μέρος της συσκευής, στρέψτε τον προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά (όχι κατακόρυφα) ανάλογα με τη θέση της βρύσης παροχής νερού.



12.9 Επείγον άδειασμα του νερού

Εάν η συσκευή δεν μπορεί να αδειάσει το νερό, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία η οποία περιγράφεται στην παράγραφο «Καθάρισμα του φίλτρου αδειάσματος». Εάν απαιτείται, καθαρίστε την αντλία.

12.10 Προστασία από τον πάγο

Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε χώρο όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει κοντά στους 0 °C ή πιο κάτω, αφαιρέστε το υπολειπόμενο νερό από τον σωλήνα παροχής και από την αντλία αδειάσματος.

1. Αποσυνδέστε το φινιρ τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.
3. Τοποθετήστε τα δύο άκρα του σωλήνα παροχής σε μια λεκάνη και αφήστε το νερό να τρέξει από το σωλήνα.
4. Αδειάστε την αντλία αδειάσματος. Ανατρέξτε στη διαδικασία αδειάσματος νερού έκτακτης ανάγκης.
5. Όταν η αντλία αδειάσματος είναι κενή, τοποθετήστε ξανά τον σωλήνα παροχής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία είναι πάνω από 0 °C, πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

13. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

13.1 Εισαγωγή


Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

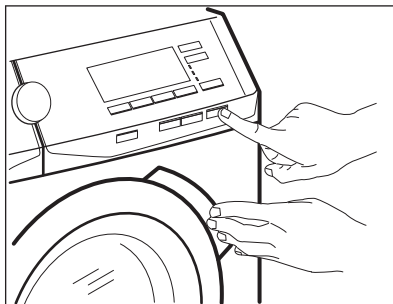
Αρχικά, προσπαθήστε να βρείτε τρόπο επίλυσης του προβλήματος (ανατρέξτε στον πίνακα). Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Σε περίπτωση σοβαρών προβλημάτων, τα ηχητικά σήματα ενεργοποιούνται, στην οθόνη εμφανίζεται έναν κωδικό βλάβης και το κουμπί Έναρξη/Παύση μπορεί να αναβοσβήνει συνεχώς:

- **E10** - Η συσκευή δεν γεμίζει σωστά με νερό.
- **E20** - Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
- **E40** - Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά. Ελέγξτε την πόρτα!



Αν η συσκευή έχει φορτωθεί υπερβολικά, αφαιρέστε μερικά ρούχα από τον κάδο ή/και πιέζετε την πόρτα ενώ αγγίζετε το κουμπί Έναρξη/Παύση μέχρι η ένδειξη  να σταματήσει να αναβοσβήνει (δείτε την παρακάτω εικόνα).




- **Eκ0** - Η ηλεκτρική τροφοδοσία δεν είναι σταθερή. Περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ηλεκτρική τροφοδοσία.
- **E91** - Δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ των ηλεκτρονικών στοιχείων της συσκευής. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Πριν από την εκτέλεση οποιουδήποτε ελέγχου, απενεργοποιείτε τη συσκευή.

13.2 Πιθανές βλάβες

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι το φως τροφοδοσίας έχει συνδεθεί στην πρίζα. • Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή. • Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καεί κάποια ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών. • Βεβαιωθείτε ότι έχετε αγγίξει το Έναρξη/Παύση . • Αν είναι ρυθμισμένη η καθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης. • Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Κλειδωμα ασφαλείας για παιδιά, εάν είναι ενεργοποιημένη.
Η συσκευή δεν γεμίζει σωστά με νερό.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού είναι ανοιχτή. • Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για την πληροφορία αυτή, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης. • Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού δεν είναι φραγμένη. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει. • Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του σωλήνα παροχής νερού είναι σωστή.
Η συσκευή γεμίζει με νερό και κατόπιν αδειάζει αμέσως	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος βρίσκεται στη σωστή θέση. Ο σωλήνας μπορεί να είναι πολύ χαμηλά. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Οδηγίες εγκατάστασης».
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι το σιφόνι του νιπτήρα δεν είναι φραγμένο. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει. • Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αδειάσματος δεν είναι φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο, εάν απαιτείται. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα και καθαρίσμα». • Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος είναι σωστή. • Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, αν είχατε ρυθμίσει πρόγραμμα χωρίς φάση αδειάσματος. • Ρυθμίστε το πρόγραμμα αδειάσματος, αν είχατε ρυθμίσει επιλογή που τελειώνει με νερό στον κάδο.
Δεν λειτουργεί η φάση συψίματος ή ο κύκλος πλυσίματος διαρκεί περισσότερο από ό,τι συνήθως.	<ul style="list-style-type: none"> • Επιλέξτε το πρόγραμμα συψίματος. • Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αδειάσματος δεν είναι φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο, εάν απαιτείται. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα και καθαρίσμα». • Κατανείμετε με το χέρι τα ρούχα στον κάδο και ξεκινήστε πάλι τη φάση συψίματος. Το πρόβλημα αυτό μπορεί να προκαλείται από προβλήματα ισορροπίας.

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Υπάρχει διαρροή νερού στο πάτωμα.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι των σωλήνων νερού είναι καλά σφιγμένοι και ότι δεν υπάρχουν διαρροές νερού. • Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής νερού και ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχουν υποστεί ζημιά. • Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό απορρυπαντικό και τη σωστή ποσότητά του.
Δεν μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ένα πρόγραμμα πλύσης που τελειώνει με παραμονή νερού στον κάδο. • Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα πλύσης έχει ολοκληρωθεί. • Επιλέξτε το πρόγραμμα αδειάσματος ή στυσίματος, εάν υπάρχει νερό στον κάδο. • Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή τροφοδοτείται με ρεύμα. • Το πρόβλημα αυτό μπορεί να οφείλεται σε βλάβη της συσκευής. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
Ακούγεται ένας ασυνήθιστος θόρυβος από τη συσκευή και η συσκευή δονείται.	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι οριζοντιωμένη σωστά. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Οδηγίες εγκατάστασης». • Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τα υλικά συσκευασίας ή/και τους πείρους μεταφοράς. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Οδηγίες εγκατάστασης». • Προσθέστε περισσότερα ρούχα στον κάδο. Το φορτίο μπορεί να είναι πολύ μικρό.
Η διάρκεια του προγράμματος αυξάνεται ή μειώνεται κατά την εκτέλεση του προγράμματος.	<ul style="list-style-type: none"> • Η λειτουργία ProSense έχει τη δυνατότητα προσαρμογής της διάρκειας του προγράμματος ανάλογα με τον τύπο και το μέγεθος φορτίου των ρούχων. Ανατρέξτε στην παράγραφο «Ανίχνευση φορτίου ProSense» στο κεφάλαιο «Καθημερινή χρήση».
Τα αποτελέσματα της πλύσης δεν είναι ικανοποιητικά.	<ul style="list-style-type: none"> • Αυξήστε την ποσότητα απορρυπαντικού ή χρησιμοποιήστε κάποιο άλλο. • Χρησιμοποιήστε ειδικά προϊόντα για την αφαίρεση των επίμονων λεκέδων πριν από την πλύση των ρούχων. • Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τη σωστή θερμοκρασία. • Μειώστε τον όγκο του φορτίου.
Υπερβολικός αφρός στον κάδο κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.	<ul style="list-style-type: none"> • Μειώστε την ποσότητα του απορρυπαντικού.

Μετά τον έλεγχο, ενεργοποιήστε τη συσκευή. Το πρόγραμμα συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Εάν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Εάν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικοί βλάβης. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

14. ΤΙΜΕΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ



Οι αναφερόμενες τιμές έχουν ληφθεί σε εργαστηριακές συνθήκες με τα σχετικά πρότυπα. Διάφορες αιτίες μπορούν να μεταβάλλουν τα δεδομένα: η ποσότητα και το είδος των ρούχων και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Η πίεση νερού, η τάση τροφοδοσίας και η θερμοκρασία του νερού εισόδου ενδέχεται επίσης να επηρεάσουν τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης.



Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάζουν χωρίς προειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.



Κατά τη διάρκεια του προγράμματος πλύσης, η τεχνολογία Prosense μπορεί να μεταβάλλει τη διάρκεια πλύσης και τις τιμές κατανάλωσης. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Ανίχνευση φορτίου Prosense» στο κεφάλαιο «Καθημερινή χρήση».

Προγράμματα	Φορτίο (kg)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh)	Κατανάλωση νερού (λίτρα)	Διάρκεια προγράμματος κατά προσέγγιση (λεπτά)	Παραμέτρουσα υγρασία (%) ¹⁾
Βαμβακερά 60°C	10	1,80	85	230	52
Βαμβακερά 40°C	10	1,20	85	220	52
Συνθετικά 40°C	4	0,80	60	150	35
Ευαίσθητα 40°C	4	0,55	65	95	35
Μάλλινα/Μεταξωτά 30°C	1,5	0,40	60	75	30
Τυπικά προγράμματα για βαμβακερά					
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60°C	10	0,94	57	263	52
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60°C	5	0,52	46	245	52
Τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά 40°C	5	0,52	46	243	52

¹⁾ Στο τέλος της φάσης στυψίματος.

Κατάσταση Απενεργοποίησης (W)	Κατάσταση παραμονής εν ενεργεία (W)
0.30	0.30

Κατάσταση Απενεργοποίησης (W)	Κατάσταση παραμονής εν ενεργεία (W)
Οι πληροφορίες που παρέχονται στον παραπάνω πίνακα συμμορφώνονται με τον κανονισμό 1015/2010 της Επιτροπής της ΕΕ για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/EK	

15. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Διάσταση	Πλάτος/ Ύψος/ Βάθος/ Συνολικό βάθος	600 mm/ 850 mm/ 630 mm/ 660 mm
Ηλεκτρική σύνδεση	Τάση Συνολική ισχύς Ασφάλεια Συχνότητα	230 V 2.200 W 10 A 50 Hz
Επίπεδο προστασίας κατά της εισόδου στερεών σωματιδίων και υγρασίας που βεβαιώνεται από το προστατευτικό κάλυμμα, εκτός όπου ο εξοπλισμός χαμηλής τάσης δεν έχει προστασία κατά της υγρασίας		IPX4
Πίεση παροχής νερού	Ελάχιστο Μέγιστο	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Παροχή νερού ¹⁾		Κρύο νερό
Μέγιστο Φορτίο	Βαμβακερά	10 kg
Τάξη Ενεργειακής Απόδοσης		A+++ -30%
Ταχύτητα Στυψίματος	Μέγιστο	1400 rpm

¹⁾ Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού σε βρύση παροχής νερού με σπείρωμα 3/4" .

16. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

16.1 Διάθεση από την τοποθεσία www.aeg.com/shop ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο



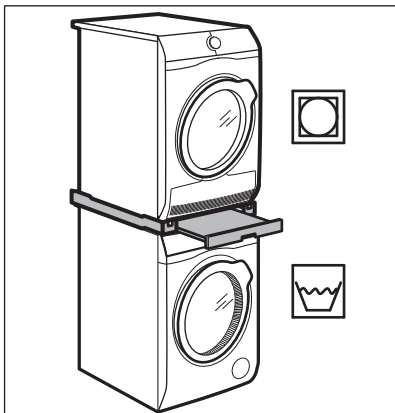
Μόνο κατάλληλα εξαρτήματα εγκεκριμένα από την AEG διασφαλίζουν τα πρότυπα ασφαλείας της συσκευής. Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθούν μη εγκεκριμένα εξαρτήματα, τυχόν αξιώσεις δεν θα είναι έγκυρες.

16.2 Σετ πλακών πρόσδεσης

Εάν εγκαταστήσετε τη συσκευή σε βάση, ασφαλίστε την στις πλάκες πρόσδεσης.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν το εξάρτημα.

16.3 ΣΕΤ ΣΤΟΙΒΑΞΗΣ



Το στεγνωτήριο μπορεί να τοποθετηθεί πάνω από το πλυντήριο ρούχων, **μόνο**

με τη χρήση του σωστού σετ στοίβαξης, **εγκεκριμένο από την AEG.**



Επιβεβαιώστε το συμβατό σετ στοίβαξης ελέγχοντας το βάθος των συσκευών σας.

Το σετ στοίβαξης, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τις συσκευές που υποδεικνύονται στο φυλλάδιο που παρέχεται με το εξάρτημα.


Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν τη συσκευή και το εξάρτημα.




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην τοποθετείτε το στεγνωτήριο κάτω από το πλυντήριο ρούχων.

17. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	41
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	42
3. INSTALAREA.....	44
4. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	48
5. PANOUL DE COMANDĂ.....	49
6. BUTOANELE ROTATIVE ȘI CELE SIMPLE.....	51
7. PROGRAME	53
8. SETĂRI.....	58
9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	58
10. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	59
11. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	63
12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	65
13. DEPANARE.....	69
14. VALORI DE CONSUM.....	72
15. DATE TEHNICE.....	73
16. ACCESORII.....	73

PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a vă oferi performanțe impecabile, pentru mulți ani, cu tehnologii inovative care fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute cititului pentru a obține ce este mai bun din acest aparat.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.aeg.com/webselfservice



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registreaeg.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:


www.aeg.com/shop


SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE


Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

 Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

 Informații generale și recomandări

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii cu vârsta de maxim 3 ani nu trebuie lăsați niciodată în apropierea acestui aparat atunci când acesta este în funcțiune.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu depășiți sarcina maximă de 10 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).
- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa).

- Fanta de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Dacă un uscător cu tambur rotativ este pus peste mașina de spălat rufe, asigurați-vă că folosiți setul corect de suprapunere aprobat de AEG (aflați mai multe detalii în capitolul „Accesorii - Set de suprapunere”).

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor, acestea trebuie fixate din nou pentru a bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiei.
- Suprafața podelei unde aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Nu instalați aparatul direct peste scurgerea din pardoseală.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și podea, reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.
- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de

service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.

2.4 Utilizare



AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici pune adiacent sau deasupra acestuia.
- Îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu spălați țesăturile care sunt foarte murdare cu ulei, grăsime sau alte substanțe pline de grăsime. Se pot deteriora piesele din cauciuc ale mașinii de spălat rufe. Prespălați manual astfel de țesături înainte de a le încărca în mașina de spălat rufe.
- Nu atingeți ușa de sticlă atunci când funcționează un program. Sticla poate fi fierbinte.

2.5 Service

- Pentru a repara aparatul contactați un Centru de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Aruncați aparatul în conformitate cu cerințele locale privind eliminarea Deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

3. INSTALAREA

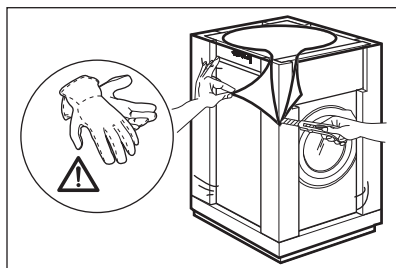
! AVERTISMENT!
 Consultați capitolele privind
 siguranța.

3.1 Despachetarea

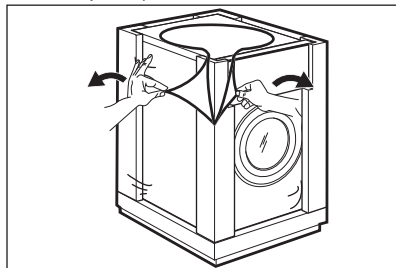
! AVERTISMENT!
 Înainte de instalarea
 aparatului, îndepărtați toate
 ambalajele și șuruburile de
 transport.

! AVERTISMENT!
 Utilizați mănușile.

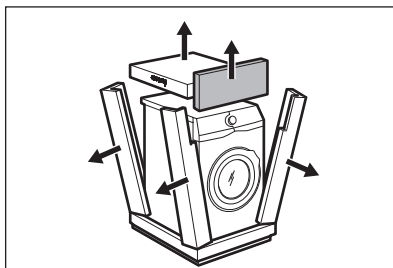
1. Folosiți un cutter pentru a tăia folia exterioră.



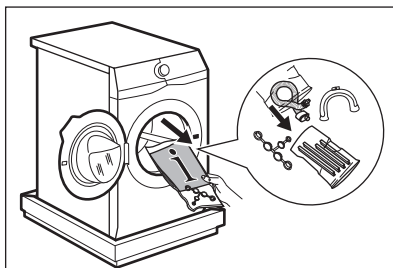
2. Îndepărtați folia exterioră.



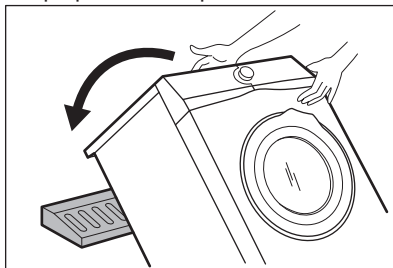
3. Scoateți capacul de carton și materialele din polistiren folosite la ambalare.



4. Deschideți ușa și scoateți bucata de polistiren din garnitura ușii și toate obiectele din tambur.

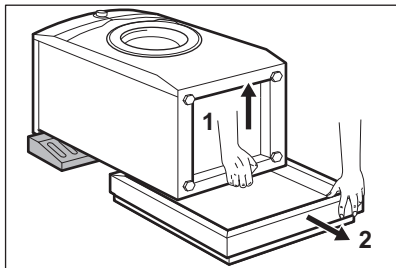


5. Puneți jos cu atenție aparatul, cu partea din spate pe acesta.
6. Puneți bucata de polistiren din față pe podea sub aparat.

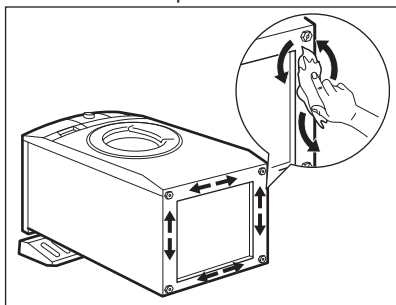


i Asigurați-vă că nu deteriorați furtunurile.

7. Îndepărtați protecția din polistiren din partea inferioară.



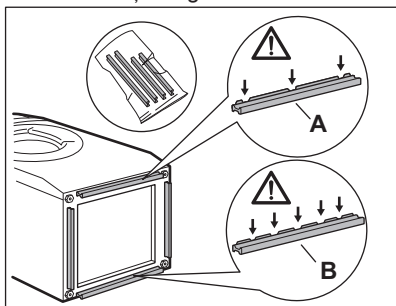
8. Curățați bine și uscați partea inferioară a aparatului.



ATENȚIE!

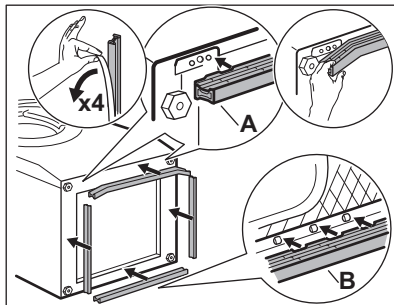
Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

9. Identificați diferitele dimensiuni și poziții ale barierelor acustice. Consultați imaginea:



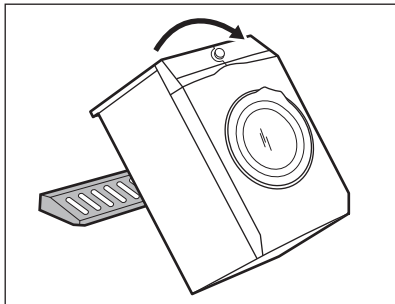
- **A (FAȚĂ)** = Partea frontală a aparatului
- **B (SPATE)** = Partea din spate a aparatului

10. Îndepărtați banda adezivă de pe barierele acustice.
11. Prindeți cele patru bariere de partea inferioară a aparatului.
12. Consultați imaginea. Verificați dacă barierele sunt fixate bine.

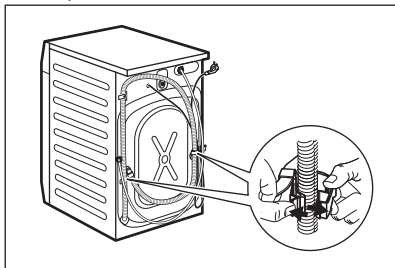


Prindeți barierele acustice la temperatura camerei.

13. Ridicați aparatul în poziție verticală.

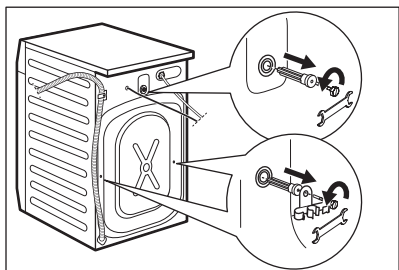


14. Scoateți cablul de alimentare electrică și furtunul de evacuare din suporturi.

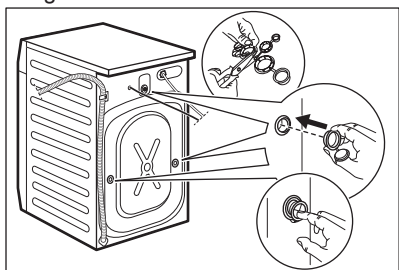


Este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta se datorează testării cu apă a aparatului realizată în fabrică.

15. Scoateți cele trei șuruburi cu ajutorul cheii furnizate cu aparatul.



16. Trageți în afară distanțierele din plastic.
17. Puneți capacele din plastic, găsite în punga cu manualul utilizatorului, în găuri.



- i** Recomandăm păstrarea ambalajelor și a șuruburilor de transport pentru orice mutare a aparatului.

3.2 Amplasarea și aducerea la nivel

1. Instalați aparatul pe o podea plată, tare.

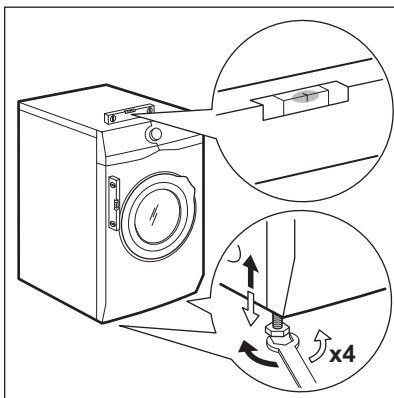
- i** Mocheta nu trebuie să obstrucționeze circulația aerului pe sub aparat. Aparatul nu trebuie să atingă peretele sau alte corpuri de mobilier.

2. Pentru reglarea nivelului slăbiți sau strângeți picioarele aparatului.



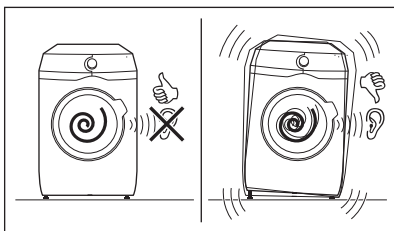
AVERTISMENT!

Nu puneți carton, lemn sau materiale similare sub picioarele aparatului pentru a regla nivelul orizontal.



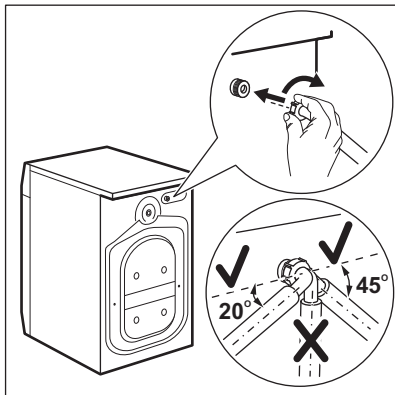
Aparatul trebuie să fie orizontal și stabil.

- i** Reglarea corectă a aparatului pe orizontală previne vibrațiile, zgomotul și deplasarea aparatului în timpul funcționării.

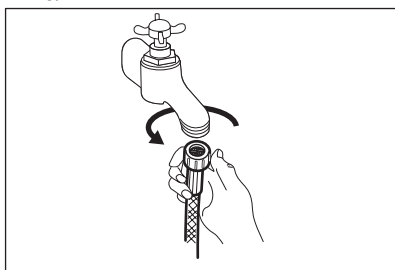


3.3 Furtunul de alimentare cu apă

1. Conectați furtunul de alimentare cu apă la partea din spate a aparatului.
2. Orientați-l spre stânga sau dreapta în funcție de poziția robinetului de apă.



- i** Nu puneți furtunul de alimentare în poziție verticală.
3. Dacă este necesar, slăbiți piulița pentru a-l poziționa corect.
 4. Racordați furtunul de alimentare la un robinet de apă rece cu filet de 3/4".



! **ATENȚIE!**
Verificați dacă există scurgeri la racorduri.

- i** Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunul de alimentare este prea scurt. Adresați-vă centrului de service pentru înlocuirea furtunului de alimentare.

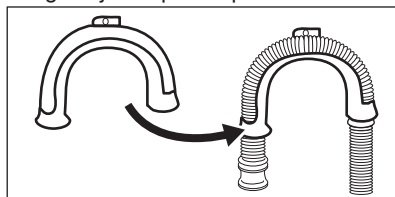
3.4 Evacuarea apei

Furtunul de evacuare trebuie să stea la o înălțime minimă de 60 cm și maximă de 100 cm.

- i** Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maximum 400 cm. Pentru a obține un alt furtun de evacuare sau un prelungitor adresați-vă centrului de service autorizat.

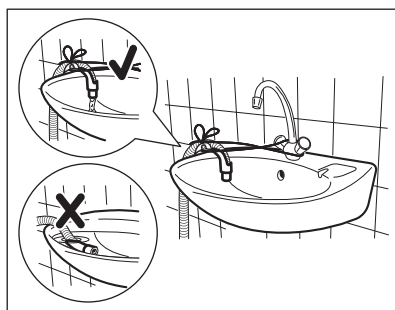
Este posibilă conectarea furtului de evacuare în mai multe moduri:

1. Faceți o formă U cu furtunul de evacuare și puneți în jurul său ghidajul de plastic pentru furtun.



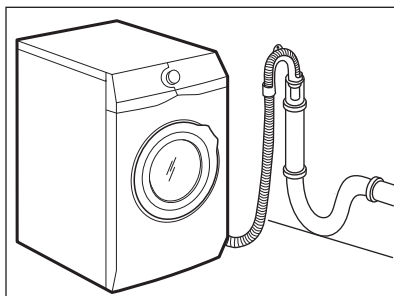
2. **Pe marginea unui lavoar** - Fixați ghidajul de robinetul de apă sau de perete.

- i** Verificați dacă ghidajul din plastic se mișcă în timp ce aparatul efectuează faza de evacuare.

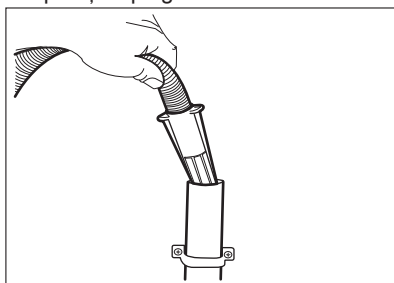


- i** Capătul furtunului de evacuare nu trebuie să fie scufundat în apă. Se poate produce o refulare cu apă murdară în aparat.

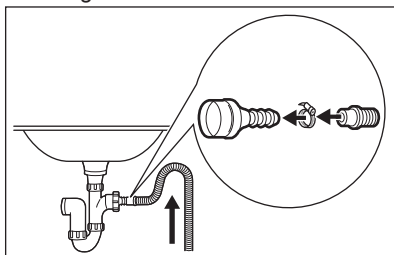
3. **La o conductă fixă cu aerisire** - Introduceți furtunul de evacuare direct în conducta de canalizare. Consultați imaginea.



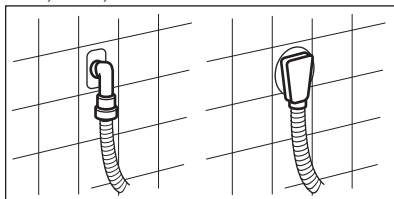
- i** Capătul furtunului de evacuare trebuie să fie întotdeauna aerisit, adică diametrul interior al țevii de evacuare (min. 38 mm - min. 1,5") trebuie să fie mai mare decât diametrul exterior al furtunului de evacuare.
4. Dacă capătul furtunului de evacuare arată astfel (consultați imaginea) îl puteți împinge direct în conducta fixă.



5. Fără ghidajul din plastic pentru furtun, către un sifon de chiuvetă - Introduceți furtunul de evacuare în sifon și fixați-l cu un colier. Consultați imaginea.



- i** Furtunul de evacuare trebuie să facă o buclă pentru a preveni intrarea particulelor din chiuvetă în aparat.
6. Puneți furtunul direct în conducta de canalizare din peretele camerei și fixați-l cu un colier.



4. DESCRIEREA PRODUSULUI

4.1 Funcții speciale

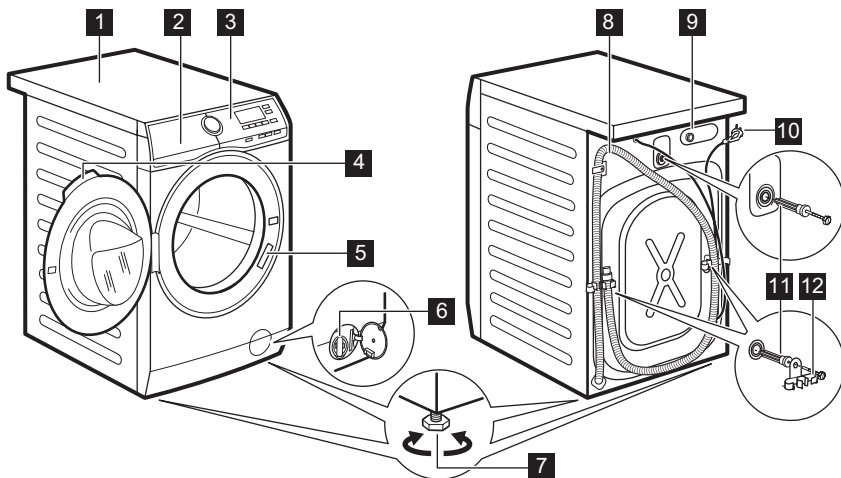
Noua dvs. mașină de spălat rufe îndeplinește toate cerințele moderne pentru tratarea eficientă a rufelor cu un consum redus de apă, energie și detergent și asigură o îngrijire atentă a țesăturilor.

- Tehnologia **ProSense** reglează automat durata programului la rufe

din tambur pentru a obține rezultate perfecte la spălare în cel mai scurt timp posibil.

- Datorită opțiunii **Soft Plus**, balsamul de rufe este distribuit uniform pe rufe și penetrează adânc fibrele țesăturii favorizând o catifelare perfectă.

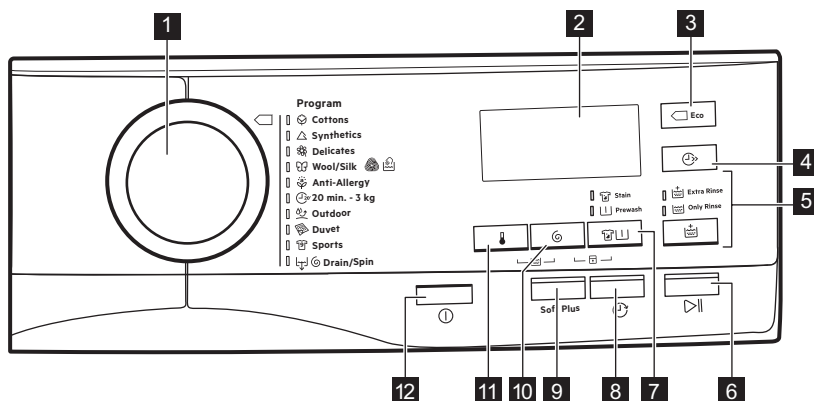
4.2 Prezentarea aparatului
















- | | |
|---|---|
| 1 Suprafață de lucru | 8 Furtun de evacuare |
| 2 Dozator pentru detergent | 9 Racord pentru furtunul de alimentare |
| 3 Panou de comandă | 10 Cablu de alimentare |
| 4 Mâner ușă | 11 Șuruburi pentru transport |
| 5 Plăcuță cu date tehnice | 12 Suport pentru furtun |
| 6 Filtru de la pompa de evacuare | |
| 7 Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului | |

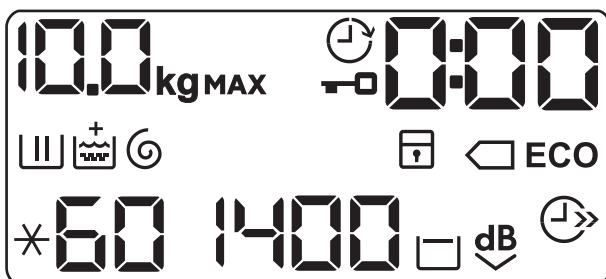
5. PANOUL DE COMANDĂ








5.1 Descrierea panoului de comandă

















- 1 Disc selector pentru programe
- 2 Afișaj
- 3 Buton tactil Eco 
- 4 Buton tactil pentru Economie timp 
- 5 Buton tactil pentru Clătire 
 - Opțiune clătire suplimentară 
 - Omiterea fazei de spălare - Doar Clătire 
- 6 Buton tactil Start/Pauză 
- 7 Buton tactil Pete/Prespălare 
- Opțiune Pete 
- Opțiune Prespălare 
- 8 Buton tactil pentru Pornire cu întârziere 
- 9 Buton tactil Soft Plus
- 10 Buton tactil pentru Reducerea vitezei de centrifugare 
- 11 Buton tactil pentru Temperatură 
- 12 Buton Pornit/Oprit 

5.2 Afișaj



	Indicator încărcătură maximă. Indicatorul kg clipește în timpul estimării încărcăturii de rufe.
	Indicator pentru ușa blocată.
	Indicator pentru pornirea cu întârziere.
	Indicatorul digital poate prezenta: <ul style="list-style-type: none"> • Durata programului (de ex. 2:40). • Durata întârzierii (de ex. 30' sau 2h). • Terminarea ciclului (). • Codul de avertizare (E20).
	Indicatorul fazei de spălare. Acesta clipește în timpul fazei de prespălare și spălare.
	Indicatorul fazei de clătire. Acesta clipește în timpul fazei de clătire.

	Opțiunea Clătire suplimentară. Indicatorul  apare deasupra  când este aleasă o clătire suplimentară.
	Indicatorul fazei de centrifugare și evacuare. Acesta clipește în timpul fazei de centrifugare și evacuare.
	Indicatorul pentru dispozitivul de siguranță pentru copii.
 ECO	Indicatori pentru economisirea de energie. Indicatorul  apare prin selectarea unui program pentru rufe din bumbac la 40°C sau 60°C.
	Indicatorul pentru temperatură. Indicatorul  apare atunci când este setată o spălare cu apă rece.
	Indicatorul pentru viteza de centrifugare.
	Indicator pentru Fără viteză centrifugare. Faza de centrifugare este dezactivată.
	Indicatorul pentru clătire oprită.
	Indicatorul pentru super silențios.
	Indicatorul pentru economisirea timpului.

6. BUTOANELE ROTATIVE ȘI CELE SIMPLE

6.1 Pornit/Oprit

Apăsarea acestui buton timp de câteva secunde permite activarea sau dezactivarea aparatului. Se aud două melodii diferite în timpul pornirii și opririi aparatului.

Deoarece funcția Repaus dezactivează automat aparatul în unele cazuri pentru a reduce consumul de energie, s-ar putea să fie nevoie să activați din nou aparatul.

Pentru mai multe detalii, consultați paragraful Repaus din capitolul Utilizarea zilnică.

6.2 Introducere



Opțiunile/funcțiile nu sunt selectabile pentru toate programele de spălare. Verificați compatibilitate dintre opțiuni/funcții și programele de spălare în „Tabelul programelor”. O opțiune/funcție o poate exclude pe alta, în acest caz aparatul nu vă permite să setați împreună opțiunile/funcțiile incompatibile.

6.3 Temperatură

Atunci când selectați un program de spălare, aparatul propune automat o temperatură implicită.

Atingeți acest buton în mod repetat până când apare pe afișaj valoarea dorită pentru temperatură.


Când pe afișaj prezintă indicatorii ✱ și – –, aparatul nu încălzește apa.

6.4 Centrifugare


Atunci când setați un program, aparatul selectează automat viteza maximă de centrifugare permisă.

Atingeți acest buton în mod repetat pentru:


- **Scăderea vitezei de centrifugare.**

 Pe afișaj vor apărea numai vitezele de centrifugare disponibile pentru programul respectiv.


- **Activați opțiunea Clătire oprită.** Centrifugarea finală nu este realizată. Apa de la ultima clătire nu este evacuată, astfel încât rufele să nu se șifoneze. Programul de spălare se termină cu apă în tambur.

Pe afișaj apare indicatorul . Ușa rămâne blocată și tamburul se învâрте regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.


Dacă atingeți butonul Start/Pauză, aparatul realizează faza de centrifugare și evacuează apa.

 Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.

- **Activați opțiunea Super silențios.** Fazele intermediare și finale de centrifugare sunt anulate și programul se termină cu apă în tambur. Aceasta ajută la reducerea zgomotului.

Pe afișaj apare indicatorul . Ușa rămâne blocată. Tamburul se învâртеște regulat pentru a reduce șifonarea. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.

Deoarece programul este foarte silențios, acesta este adecvat pentru a fi utilizat pe timpul nopții când sunt disponibile tarife mai mici la electricitate. La unele programe, clătirile se fac cu mai multă apă. Dacă atingeți butonul Start/Pauză, aparatul realizează doar faza de evacuare.

 Aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.


6.5 Pete/Prespălare

Apăsați în mod repetat acest buton pentru a activa una din cele două opțiuni.


Indicatorul corespunzător se aprinde pe afișaj.

- **Pete **

Selectați această opțiune pentru a adăuga o fază anti-pete la un program pentru a trata rufele foarte murdare sau pătate cu agent pentru îndepărtarea petelor.


Turnați agentul pentru îndepărtarea petelor în compartimentul .

Agentul pentru îndepărtarea petelor va fi adăugat la faza corespunzătoare a programului de spălare.

 Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40°C.


- **Prespălare **


Folosiți această funcție pentru a introduce o fază de prespălare la 30°C înaintea celei de spălare. Această opțiune este recomandată în cazul rufelor cu grad ridicat de murdărie, în special dacă conțin nisip, praf, noroi și alte particule solide.


 Opțiunile pot crește durata programului.

6.6 Clătire

Cu acest buton puteți selecta una din următoarele opțiuni:

- **Clătire suplimentară Opțiune ** Această opțiune adaugă câteva clătiri programului de spălare selectat. Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la reziduurile de detergenți și în zone unde apa are o durtate redusă.


 Această opțiune crește ușor durata programului.

- Omiterea fazei de spălare - opțiunea Doar clătire . Aparatul realizează doar faza de clătire, precum și fazele centrifugare și de evacuare din programul selectat. Se aprinde indicatorul corespunzător aflat deasupra tastei.

6.7 Eco

Setați această opțiune pentru articole cu murdărie ușoară sau normală spălate la temperaturi de 30°C sau mai mari.

Aparatul reduce temperatura de spălare și extinde durata spălării pentru a obține o eficiență bună a spălării prin economisirea de energie. Pe afișaj apare indicatorul **ECO**.

- Dacă selectați programul Bumbac la 40°C sau 60°C și nu mai sunt alese alte opțiuni, afișajul prezintă indicatorul  **ECO**; acestea sunt programele standard pentru articole din bumbac, cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de energie și apă.

6.8 Economie timp

Cu această opțiune puteți reduce durata programului.

- Dacă rufele dvs. au un grad normal sau redus de murdărie, vă recomandăm să scurtați programul de


spălare. Atingeți acest buton **o dată** pentru a reduce durata.

- În cazul unei încărcături mai mici, atingeți acest buton **de două ori** pentru a seta un program foarte rapid.

Pe afișaj apare indicatorul .

6.9 Soft Plus


Setați opțiunea Soft Plus pentru a asigura distribuirea perfectă a balsamului de rufe și pentru a îmbunătăți catifelarea țesăturii.

-  Această opțiune crește ușor durata programului.

6.10 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program la o oră mai convenabilă.

Atingeți butonul în mod repetat pentru a seta întârzierea dorită. Durata crește în etape de 30 de minute până la 90' și de la 2 ore până la 20 h.

După ce atingeți butonul Start/Pauză, afișajul prezintă indicatorul  și întârzierea selectată, iar aparatul începe numărătoarea inversă.

6.11 Start/Pauză









Atingeți butonul Start/Pauză pentru a porni, pune în pauză aparatul sau pentru a întrerupe un program aflat în desfășurare.









7. PROGRAME











7.1 Tabelul programelor

Programele de spălare

Program	Descriere program
Programele de spălare	

Program	Descriere program
 Bumbac	<p>Bumbac alb și colorat. Nivel mediu și redus de murdărie. Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică. Conform reglementării 1061/2010, programul Bumbac la 60°C și programul Bumbac la 40°C cu opțiunea  sunt «Programul standard la 60°C pentru rufe din bumbac» și, respectiv, «Programul standard la 40°C pentru rufe din bumbac». Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.</p> <p> Temperatura apei în faza de spălare poate diferi de temperatura specificată pentru programul selectat.</p>
 Sintetice	<p>Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel normal de murdărie.</p>
 Delicate	<p>Țesături delicate cum ar fi acrilice, viscoză și țesături mixte care necesită o spălare delicată. Nivel normal de murdărie.</p>
 Lână/Mătase	<p>Țesături din lână care pot fi spălate în mașină, pot fi spălate manual sau alte țesături cu simbolul de îngrijire «spălare manuală»¹⁾.</p>
 Anti-Alergic	<p>Articole din bumbac alb. Acest program elimină micro-organismele datorită unei faze de spălare cu temperatura menținută la peste 60°C timp de câteva minute. Aceasta ajută la eliminarea germenilor, bacteriilor, micro-organismelor și particulelor. O fază suplimentară de clătire asigură îndepărtarea adecvată a reziduurilor de detergent și a elementelor de polen/alergice. În acest fel spălarea este mai eficientă.</p>
 20 min. - 3 kg	<p>Articole din bumbac și sintetice ușor murdare sau purtate o dată.</p>

Program	Descriere program		
 Articole pentru exterior	<p> Nu folosiți balsam de rufe și asigurați-vă că nu există reziduuri de balsam în dozatorul pentru detergent.</p> <p>Articole sportive sintetice. Acest program este conceput pentru a spăla delicat articolele moderne de îmbrăcăminte sport pentru exterior, fiind adecvat și pentru hainele de sport pentru sală, ciclism sau jogging și alte activități similare. Încărcătura recomandată de rufe este 2 kg.</p> <p>Țesături impermeabile, țesături impermeabile care respiră și articole care resping apa. Acest program poate fi folosit și având rolul de ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, conceput special pentru tratarea hainelor care au un înveliș hidrofob. Pentru a efectua ciclu de restabilire a proprietăților de respingere a apei, procedați după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turnați detergentul de spălare în compartimentul . • Turnați un agent special de restabilire a proprietăților de respingere a apei pentru țesătură în compartimentul sertarului pentru balsamul de rufe . • Reduceți încărcătura de rufe la 1 kg. <p> Pentru a îmbunătăți și mai mult acțiunea agentului de restabilire a proprietăților de respingere a apei, uscați rufele într-un uscător la care ați ales programul de uscare Articole pentru exterior (dacă este disponibil și dacă eticheta de îngrijire a articolului de îmbrăcăminte permite uscarea automată).</p>		
 Pilotă	<p>O singură pătură sintetică, haine cu căptușeală, pilote, jachete din puf și articole similare.</p>		
 Articole sportive	<p>Articole sintetice și delicate</p>		
 Evacuare/Centrifugare	<p>Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături delicate.</p>		
<p>¹⁾ Pe durata acestui ciclu tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.</p> <p>Temperatura programului, viteza maximă de centrifugare și încărcătura maximă</p>			
Program	Temperatura im- plicită	Viteză maximă de centrifugare	Încărcătură ma- ximă
	Interval pentru temperatură	Valori pentru viteza de centrifugare	
Programele de spălare			









Program	Temperatura implicată Interval pentru temperatură	Viteză maximă de centrifugare Valori pentru viteza de centrifugare	Încărcătură maximă
 Bumbac	40°C 95°C - Rece	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10 kg
 Sintetice	40°C 60°C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	4 kg
 Delicate	40°C 40°C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	4 kg
 Lână/Mătase	40°C 40°C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1,5 kg
 Anti-Alergic	60°C	1400 rpm 1400 rpm - 400 rpm	10 kg
 20 min. - 3 kg	30°C 40°C - 30°C	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3 kg
 Articole pentru exterior	30°C 40°C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2 kg ¹⁾ 1 kg ²⁾
 Pilotă	40°C 60°C - Rece	800 rpm 800 rpm - 400 rpm	3 kg
 Articole sportive	30°C 40°C - Rece	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	4 kg
 Evacuare/Centrifugare ³⁾		1400 rpm 1400 rpm - - -	10 kg

1) Program de spălare.

2) Program de spălare și faza de impermeabilizare.

3) Setați viteza de centrifugare. Asigurați-vă că este adecvată pentru tipul de țesătură spălată. Dacă setați opțiunea Fără centrifugare, va fi disponibilă doar faza de evacuare.

Compatibilitatea opțiunilor programelor

Program	Bumbac	Sintetice	Delicate	Lână/Mătase	Anti-Alergic	20 min. - 3 kg	Articole pentru exterior	Pilotă	Articole sportive	Evacuare/Centrifugare
Opțiuni										
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
---										■
	■	■	■	■	■		■		■	
dB	■	■	■							
 1)	■	■	■		■					
	■	■	■		■				■	
	■	■	■		■		■		■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
ECO ²⁾	■	■	■					■		
 3)	■	■	■							
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus	■	■	■		■			■		

1) Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 40°C.

2) Această opțiune nu este disponibilă cu o temperatură mai mică de 30°C.

3) Dacă setați cea mai mică durată, vă recomandăm să reduceți dimensiunea încărcăturii. Este posibil să încălcați la maxim aparatul, însă rezultatele la spălare vor fi mai puțin satisfăcătoare.

7.2 Woolmark Apparel Care - Albastru



Ciclu de spălare pentru lână al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark




Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestei mașini de spălat rufe. Respectați instrucțiunile de îngrijire de pe eticheta produsului referitoare la uscare și alte tratamente. M1512

În Regatul Unit, Irlanda, Hong Kong și India simbolul Woolmark este o marcă comercială de certificare.

8. SETĂRI

8.1 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.




- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butoanele  și  până când indicatorul  se aprinde/se stinge pe afișaj.

Puteți activa această opțiune:

- După ce atingeți butonul Start/Pauză: toate butoanele și discul selector pentru programe sunt dezactivate (cu excepția butonului Pornit/Oprit).
- Înainte de a atinge butonul Start/Pauză: aparatul nu poate fi pornit. Aparatul păstrează selecția acestei opțiuni după ce îl opriți.

8.2 Semnalele acustice

Semnalele acustice se activează când programul este finalizat (secvență de sunete timp de aproape 2 minute).





Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, atingeți simultan butoanele   și  timp de aproximativ 6 secunde.




Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

8.3 Clătirea suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară atunci când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, atingeți simultan butonul  și  până când indicatorul relevant se aprinde/se stinge. Afișajul indică  deasupra .

9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Toate șuruburile pentru transport trebuie scoase din aparat.
2. Asigurați-vă că alimentarea electrică trebuie este disponibilă și robinetul cu apă este deschis.
3. Turnați o mică cantitate de detergent în compartimentul marcat cu .
4. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe în tambur. Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

10. UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTISMENT!
Consultați capitolele privind siguranța.

10.1 Activarea aparatului

1. Introduceți ștecherul în priză.
2. Deschideți robinetul de apă.
3. Apăsăți butonul Pornit/Oprit timp de câteva secunde pentru a activa aparatul.

Se aude o melodie scurtă (dacă este activată). Discul selector pentru programe este setat automat la programul pentru articole din Bumbac.

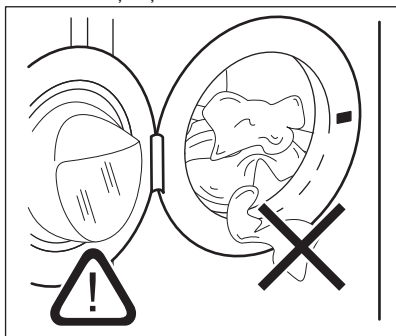
Afișajul prezintă încărcătura maximă, temperatura implicită, viteza maximă de centrifugare, indicatorii fazelor care alcătuiesc programul și durata ciclului.

10.2 Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa aparatului.
2. Scuturați rufele înainte de a le introduce în aparat.
3. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând.

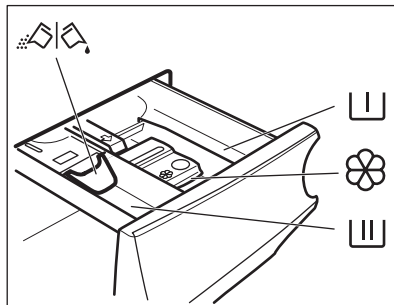
Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.

4. Închideți ușa corect.



ATENȚIE!
Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.

10.3 Umplerea cu detergent și aditivi



Compartiment pentru faza de prespălare, program de înmuiere sau agent de îndepărtare a petelor.



Compartiment pentru faza de spălare.



Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).

MAX

Nivel maxim pentru cantitatea de aditivi lichizi.



Clapetă pentru detergent pudră sau lichid.



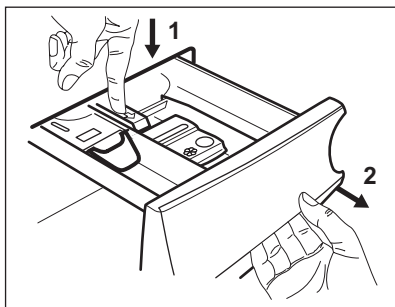
Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergentilor, însă vă recomandăm să nu depășiți nivelul maxim indicat (**MAX**). Aceasta cantitate însă va garanta cele mai bune rezultate la spălare.



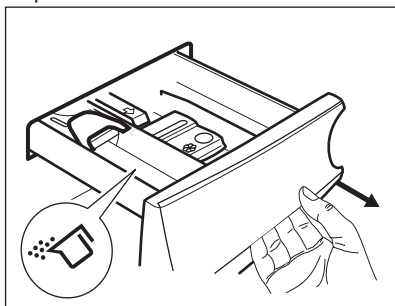
După un ciclu de spălare, dacă este necesar, eliminați eventualele reziduuri de detergent din dozatorul pentru detergent.

10.4 Verificați poziția clapetei

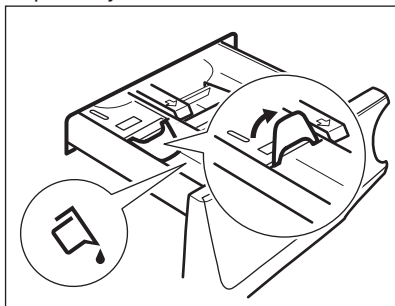
1. Trageți dozatorul pentru detergent până la capăt.
2. Apăsăți maneta în jos pentru a scoate dozatorul.



3. Pentru a utiliza detergent pudră, rotiți clapeta în sus.

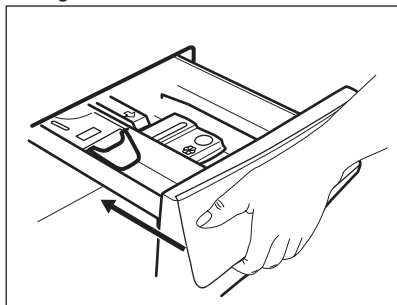


4. Pentru a utiliza detergent lichid, rotiți clapeta în jos.



i Cu clapeta în poziția de JOS:

- Nu utilizați detergenți lichizi denși sau gelatinoși.
 - Nu adăugați mai mult detergent lichid decât limita indicată pe clapetă.
 - Nu selectați faza de prespălare.
 - Nu selectați funcția de pornire cu întârziere.
5. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
6. Închideți cu atenție dozatorul pentru detergent.



Asigurați-vă că clapeta nu creează un blocaj atunci când închideți sertarul.

10.5 Setarea unui program

1. Rotiți discul selector pentru programe pentru a selecta programul de spălare dorit. Se aprinde indicatorul programului corespunzător.

Indicatorul butonului Start/Pauză se aprinde intermitent.

Afișajul prezintă încărcătura maximă declarată pentru program, temperatura implicită, viteza maximă de centrifugare, indicatorii fazei de spălare (dacă sunt disponibili) și o durată aproximativă a programului.


2. Pentru modificarea temperaturii și/sau a vitezei de centrifugare, atingeți butoanele corespunzătoare.
3. Dacă se dorește, setați una sau mai multe opțiuni atingând butoanele corespunzătoare. Indicatorii respectivi se aprind pe afișaj și

informațiile prezentate se schimbă corespunzător.



Dacă o selecție **nu este posibilă**, nu se aprinde niciun indicator și este emis un semnal acustic.

10.6 Pornirea unui program cu ajutorul pornirii cu întârziere


1. Atingeți butonul Pornire cu întârziere în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul  se aprinde.
2. Atingeți butonul Start/Pauză. Aparatul pornește numărătoarea inversă pentru pornirea cu întârziere. Atunci când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.



Adaptarea PROSENSE începe la finalul numărătorii inverse.

Anularea pornirii cu întârziere după începerea numărătorii inverse

Pentru a anula pornirea cu întârziere:

1. Atingeți butonul Start/Pauză pentru pune aparatul în pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Atingeți butonul Pornire cu întârziere în mod repetat până când afișajul indică .
3. Pentru a porni programul imediat, atingeți din nou butonul Start/Pauză.

Modificarea pornirii cu întârziere după începerea numărătorii inverse


Pentru a modifica pornirea cu întârziere:

1. Atingeți butonul Start/Pauză pentru pune aparatul în pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Atingeți butonul Pornire cu întârziere în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită.
3. Pentru a porni o nouă numărătoare inversă, atingeți din nou butonul Start/Pauză.

10.7 Pornirea unui program

Pentru a porni programul, atingeți butonul Start/Pauză.

Indicatorul corespunzător nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit. Programul pornește, ușa este blocată.

Pe afișaj apare indicatorul .






Pompa de evacuare poate intra în funcțiune pentru scurt timp înainte ca aparatul să se umple cu apă.

10.8 Detectarea încărcăturii cu ProSense



Durata programului de pe afișaj corespunde la o **încărcătură medie/ridică**.

După ce atingeți butonul Start/Pauză, indicatorul pentru încărcătura maximă declarată se stinge, indicatorul  clipește, ProSense începe detectarea încărcăturii cu rufe:

1. Aparatul detectează încărcătura în primele 30 de secunde: indicatorul **kg** și punctele temporale  clipeșc, tamburul se rotește puțin.
2. La finalul detectării încărcăturii, indicatorul **kg** se stinge și punctele temporale  se opresc din clipiți. Durata programului va fi ajustată corespunzător și poate crește sau scădea. După alte 30 de secunde, începe alimentarea cu apă.


La terminarea detectării încărcăturii, în **cazul supraîncărcării tamburului**, indicatorul **MAX** clipește pe afișaj:


În acest caz, timp de 30 de secunde, este posibilă punerea în pauză a aparatului și se pot scoate hainele în exces.

După ce ați scos hainele în exces, atingeți butonul Start/Pauză pentru a porni din nou programul. Faza ProSense se poate repeta de până la trei ori (vedeți punctul 1).

Important! Dacă cantitatea de rufe nu este redusă, programul de spălare începe oricum, chiar și supraîncărcat. În

acest caz, nu va mai fi posibilă garantarea celor mai bune rezultate la spălare.


 La 20 de minute după pornirea programului, durata programului poate fi ajustată din nou în funcție de capacitatea de absorbție a apei în țesături.

 Detectarea ProSense este realizată doar la programele complete de spălare (fără selectarea omiterii de faze).

10.9 Indicatoare de fază a programului


Când programul pornește, indicatorul fazei aflate în desfășurare clipește și ceilalți indicatori de fază sunt aprinși continuu.

De ex. faza de spălare sau pre-spălare

este în desfășurare: 

Când faza se termină, indicatorul relevant se oprește din clipi și este aprins continuu. Indicatorul fazei următoare începe să clipească.

De ex. faza de clătire este în

desfășurare: 

10.10 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor


Când programul este în desfășurare puteți modifica doar unele opțiuni:

1. Atingeți butonul Start/Pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile. Informațiile indicate pe afișaj se modifică corespunzător.
3. Atingeți din nou butonul Start/Pauză. Programul de spălare este reluat.


10.11 Anularea unui program aflat în derulare

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul Pornit/Oprit.
2. Pentru a activa aparatul apăsați din nou butonul Pornit/Oprit.

Acum puteți selecta un alt program de spălare.

 Dacă faza ProSense este deja realizată și alimentarea cu apă a început deja, noul program începe **fără a repeta faza ProSense**. Apa și detergentul nu sunt evacuate pentru a evita risipa.

10.12 Deschiderea ușii

 Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari și/sau tamburul încă se învâрте, nu puteți deschide ușa.


În timpul funcționării unui program sau a pornirii cu întârziere, ușa aparatului este blocată.

1. Atingeți butonul Start/Pauză. Pe afișaj se stinge indicatorul corespunzător pentru ușă blocată.
2. Deschideți ușa aparatului. Dacă este necesar, adăugați sau eliminați articole.
3. Închideți ușa și atingeți butonul Start/Pauză.


Programul sau pornirea cu întârziere continuă.

10.13 Terminarea programului

Atunci când programul s-a terminat, aparatul se oprește automat. Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).


Pe afișaj, toți indicatorii fazei de spălare rămân aprinși continuu și zona de timp indică .

Indicatorul butonului Start/Pauză se stinge.

Ușa de deblochează și indicatorul  se stinge.

1. Pentru a dezactiva aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit.






La cinci minute de la încheierea programului, funcția de economisire a energiei dezactivează automat aparatul.

 Atunci când activați aparatul din nou, pe afișaj apare sfârșitul ultimului program selectat. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta un ciclu nou.



2. Scoateți rufele din aparat.
3. Lăsați tamburul gol.
4. Țineți ușa și dozatorul pentru detergent întredeschise ușor pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.
5. Închideți robinetul de apă.




10.14 Evacuarea apei după terminarea ciclului


Dacă ați ales un program sau o opțiune care nu golește apa de la ultima clătire, programul este finalizat, însă:


- Afișajul prezintă indicatorul , indicatorul opțiunii  sau  și indicatorul pentru ușă blocată . Indicatorul fazei aflate în desfășurare  se aprinde intermitent.
 - Tamburul încă se rotește la intervale regulate pentru a preveni șifonarea rufelor.
 - Ușa rămâne blocată.
 - Trebuie să evacuați apa pentru a deschide ușa:
1. Dacă este necesar, atingeți butonul Centrifugare pentru a reduce viteza de centrifugare propusă de aparat.

2. Atingeți butonul Start/Pauză:

- Dacă ați setat , aparatul evacuează apa și centrifughează.
- Dacă ați setat  ^{dB}, aparatul doar evacuează apa.

Indicatorul opțiunii  sau  ^{dB} se stinge, în timp ce indicatorul  clipește, după care se stinge.


3. Atunci când se termină programul și indicatorul ușă blocată  se stinge, puteți deschide ușa.
4. Apăsați butonul Pornit/Oprit timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.

 În orice situație, aparatul golește apa automat după aproximativ 18 ore.

10.15 Opțiunea Repaus

Funcția Repaus dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a atinge butonul Start/Pauză.
Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit.
- După 5 minute de la încheierea programului de spălare Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul Pornit/Oprit.
Afișajul indică finalul ultimului program setat.
Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta un ciclu nou.

 Dacă setați un program sau o opțiune care se termină cu apă în tambur, funcția Repaus **nu dezactivează** aparatul pentru a vă reaminti să evacuați apa.

11. INFORMAȚII ȘI SFATURI



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

11.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufele în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.

- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și capsele. Legați curelele.
- Goliți buzunarele și scoateți-le în afară.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Pre-tratați petele dificile.
- Articolele foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Aveți grijă cu perdelele. Scoateți inelele și puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. sutiene fără sârmă, curele, colanți, etc.).
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare cauzând o vibrare excesivă. Dacă se întâmplă acest lucru:
 - a. Întrerupeți programul și deschideți ușa (consultați „Deschiderea ușii atunci când funcționează un program sau pornirea cu întârziere”);
 - b. redistribuiți manual încărcătura pentru ca articolele să fie așezate uniform prin cuvă;
 - c. apăsați butonul Start/Pauză. Faza de centrifugare continuă.

11.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm pre-tratarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea

petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

11.3 Detergenții și alte tratamente

- Utilizați numai detergenți și alte tratamente produse special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe:
 - detergenți praf pentru toate tipurile de țesături,
 - detergenți praf pentru țesături delicate (max. 40°C) și lână,
 - detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau cei speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea recomandată.
- Respectați instrucțiunile pe care le găsiți pe ambalajul detergenților sau a altor tratamente fără a depăși nivelul maxim indicat (**MAX**).
- Folosiți detergenții recomandați pentru tipul și culoarea materialului, temperatura programului și gradul de murdărie.

11.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu cantitatea maximă permisă de rufe.
- Dacă pre-tratați petele, puteți folosi un agent de îndepărtare a petelor când setați un program cu o temperatură redusă.
- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință. Consultați „Duritatea apei”.

11.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui aditiv pentru reducerea durității apei. În zonele în care apa are o

duritate redusă nu este necesară utilizarea acestuia.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă de aditiv pentru reducerea durității apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!
Consultați capitolele privind siguranța.

12.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun delicat și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele.



ATENȚIE!
Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.



ATENȚIE!
Nu curățați suprafețele metalice cu detergent pe bază de clor.

12.2 Decalcifiere



Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Examinați regulat tamburul pentru a verifica dacă există depuneri de calcar.

Detergenții obișnuiți conțin deja agenți de dedurizare a apei, însă se recomandă ca ocazional să rulați un ciclu cu tamburul gol și un produs de decalcifiere.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

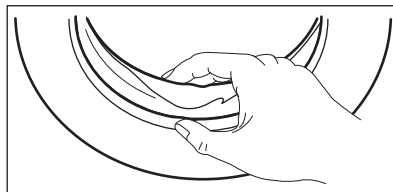
12.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Realizați regulat o spălare de întreținere. Pentru a face acest lucru:

- Scoateți toate rufele din tambur.

- Selectați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură sau folosiți programul Curățare mașină, dacă este disponibil. Adăugați o cantitate mică de detergent pudră în tamburul gol pentru a clăti toate reziduurile rămase.

12.4 Garnitura ușii



Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară.

12.5 Curățarea tamburului

Verificați regulat tamburul pentru a preveni formarea ruginii.

Pentru o curățare completă:

1. Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

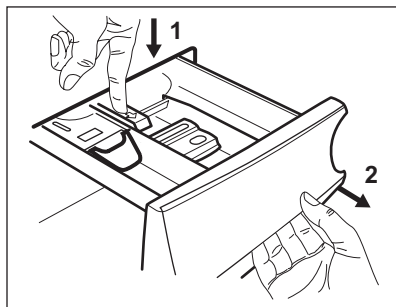
2. Rulați un program scurt pentru bumbac la temperatură ridicată sau folosiți programul Curățare mașină, dacă este disponibil. Adăugați o cantitate mică de detergent pudră în tamburul gol pentru a clăti toate reziduurile rămase.

12.6 Curățarea dozatorului pentru detergent

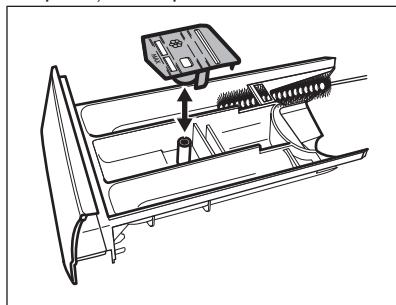
Pentru a împiedica eventualele depuneri de detergent uscat sau de resturi de

balsam de rufe și/sau formarea de mucegai în sertarul dozatorului pentru detergent, rulați din când în când următoarea procedură de curățare:

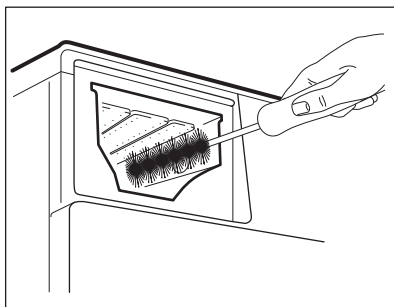
1. Deschideți sertarul. Apăsați opritorul în jos, ca în imagine, și scoateți-l în afară.



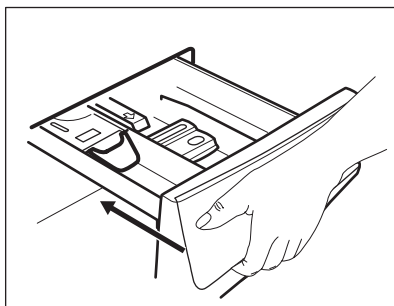
2. Scoateți partea superioară a compartimentului pentru aditivi pentru a ajuta la curățenie și puneți sub un jet de apă caldă pentru a îndepărta toate resturile de detergent care s-au acumulat. După curățare, puneți la loc partea de sus.



3. Asigurați-vă că ați îndepărtat toate reziduurile de detergent din partea superioară și inferioară a adânciturii. Folosiți o perie mică pentru a curăța adâncitura.



4. Introduceți sertarul detergentului pe șinele de ghidaj și închideți-l. Rulați programul de clătire fără nicio haină în tambur.



12.7 Curățarea pompei de evacuare



AVERTISMENT!

Scoateți ștecherul din priză.



Verificați regulat filtrul pompei de evacuare pentru vă asigura că este curat.

Curățați pompa de evacuare dacă:

- Aparatul nu evacuează apa.
- Tamburul nu se rotește.
- Aparatul face un zgomot neobișnuit din cauza blocării pompei de evacuare.
- Afișajul arată codul de alarmă **E20**.

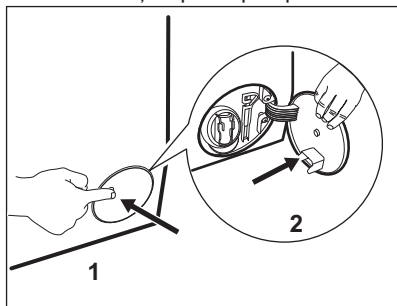


AVERTISMENT!

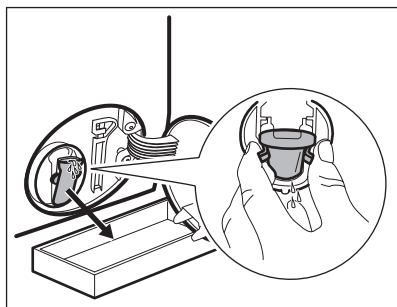
- Nu scoateți filtrul în timpul funcționării aparatului.
- Nu curățați pompa dacă apa din aparat este fierbinte. Așteptați să se răcească apa

Procedați astfel pentru a curăța pompa:

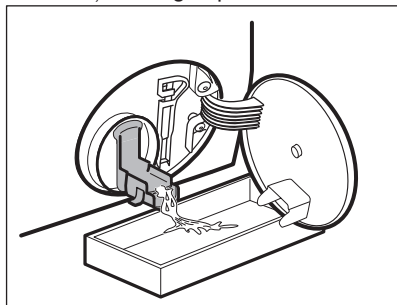
1. Deschideți capacul pompei.



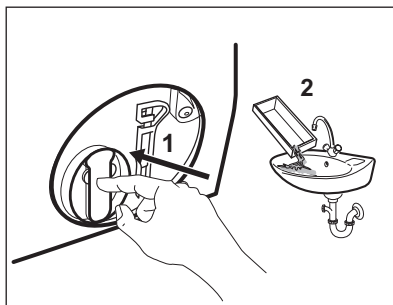
2. Puneți un vas adecvat sub locul de acces la pompă pentru a colecta apa care se scurge.
3. Strângeți cele două manete și trageți conducta de evacuare pentru a o deschide.



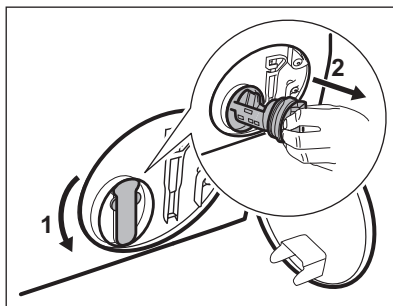
4. Lăsați să curgă apa.



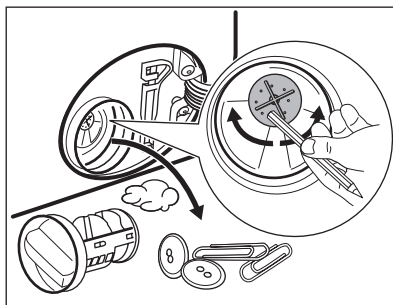
5. Atunci când vasul se umple cu apă, puneți conducta de evacuare la loc și goliți recipientul.
6. Repetați pașii 4 și 5 până când nu mai curge apă.



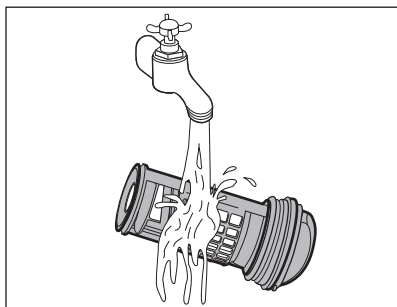
7. Închideți conducta de evacuare și rotiți filtrul spre stânga pentru a-l scoate.



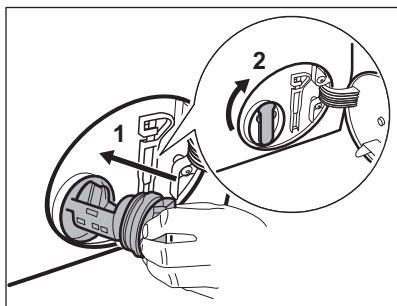
8. Dacă este necesar, scoateți scamele și obiectele din adâncitura filtrului.
9. Asigurați-vă că elicea pompei se poate roti. Dacă nu se rotește, adresați-vă Centrului de service autorizat.



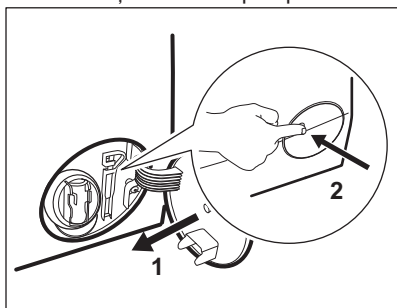
10. Curățați filtrul sub jet de apă.



11. Puneți la loc filtrul în ghidajele speciale rotindu-l spre dreapta. Pentru a preveni scurgerile, filtrul trebuie strâns în mod corect.



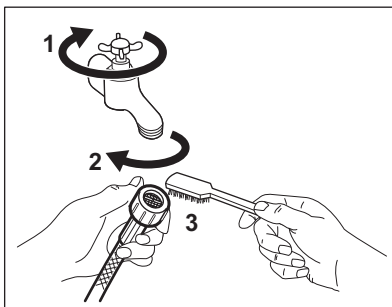
12. Închideți accesul la pompă.



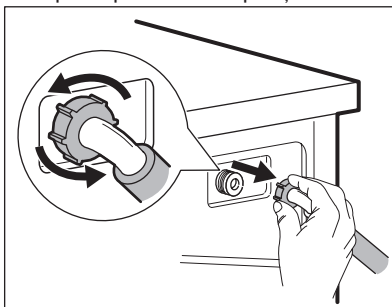
12.8 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului

Se recomandă curățarea ocazională a ambelor filtre din furtunul de alimentare și supapă pentru a îndepărta toate depunerile colectate în timp:

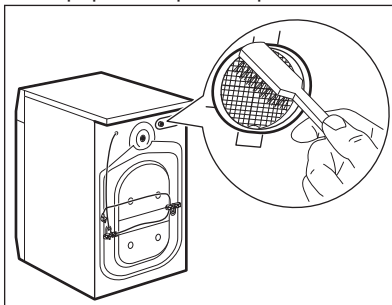
1. Desfaceți furtunul de alimentare de la robinet și curățați filtrul.



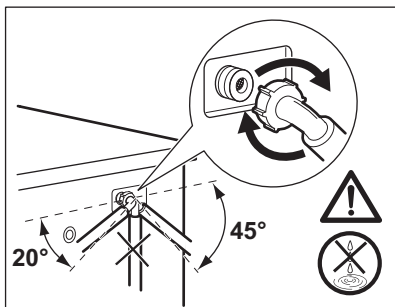
2. Desfaceți furtunul de alimentare de la aparat prin slăbirea piuliței.



3. Curățați cu o periuță de dinți filtrul supapei din spatele aparatului.



4. Când reconectați furtunul la spatele aparatului, rotiți-l spre stânga sau dreapta (nu în poziție verticală) în funcție de poziția robinetului de apă.



12.9 Evacuarea de urgență

Dacă aparatul nu poate evacua apa, realizați procedura descrisă în paragraful „Curățarea filtrului evacuării”. Dacă este necesar, curățați pompa.

12.10 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî în jur de

0°C sau mai jos, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

1. Scoateți ștecherul din priză.
2. Închideți robinetul de apă.
3. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
4. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
5. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.



AVERTISMENT!

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este mai mare de 0°C.

Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

13. DEPANARE



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

13.1 Introducere


Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

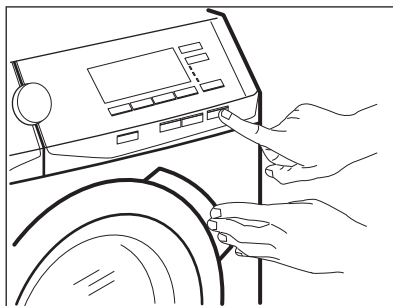
Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

În cazul unor probleme grave, semnalele acustice intră în funcțiune, afișajul prezintă un cod de alarmă și butonul Start/Pauză poate clipi permanent:

- **E10** - Aparatul nu se alimentează corect cu apă.
- **E20** - Aparatul nu evacuează apa.
- **E40** - Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!



Dacă aparatul este supraîncărcat, scoateți câteva articole din tambur și/sau împingeți ușa și atingeți în același timp butonul Start/Pauză până când indicatorul  nu mai clipește (a se vedea imaginea de mai jos).




- **E90** - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.

- **E91** - Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului. Opriiți-l și porniți-l din nou.



AVERTISMENT!
Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

13.2 Defectări posibile

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe. • Asigurați-vă că ați atins Start/Pauză . • Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărării inverse. • Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.
Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit, deteriorat sau îndoit. • Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.
Aparatul se umple cu apă și o evacuează imediat	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”.
Aparatul nu evacuează apa.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit. • Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”. • Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect. • Setati un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare. • Setati un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	<ul style="list-style-type: none"> • Setati programul de centrifugare. • Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”. • Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.

Problemă	Soluție posibilă
Pe jos este apă.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă. • Verificați dacă furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare prezintă deteriorări. • Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.
Nu puteți deschide ușa aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că ați selectat un program care se termină cu apă în cuvă. • Verificați dacă programul de spălare s-a terminat. • Setati un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur. • Asigurați-vă că aparatul este alimentat cu curent electric. • Problema poate fi cauzată de o defecțiune a aparatului. Contactați Centrul de service autorizat.
Aparatul face un zgomot neobișnuit și vibrează.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”. • Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și / sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”. • Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Durata programului crește sau scade în timpul executării programului.	<ul style="list-style-type: none"> • Funcția ProSense poate ajusta durata programului în funcție de tipul și de dimensiunea încărcăturii de rufe. Consultați „Detectarea încărcăturii ProSense” din capitolul „Utilizarea zilnică”.
Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.	<ul style="list-style-type: none"> • Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent. • Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe. • Verificați dacă ați selectat temperatura corectă. • Reduceți încărcătura de rufe.
Prea multă spumă în tambur în timpul ciclului de spălare.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduceți cantitatea de detergent.

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat. Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Dezactivați și activați aparatul. Dacă problema continuă să apară, contactați Centrul de service autorizat.

14. VALORI DE CONSUM

i Valorile declarate sunt obținute în condiții de laborator conform standardelor corespunzătoare. Factori care pot conduce la modificarea datelor: cantitatea și tipul de rufe și temperatura mediului ambiant. Presiunea apei, tensiunea de alimentare și temperatura apei de alimentare pot afecta, de asemenea, durata programului de spălare.

i Specificațiile tehnice pot fi schimbate fără o notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.

i În timpul programului de spălare, tehnologia Prosense poate varia durata spălării și valorile de consum. Pentru mai multe detalii, consultați paragraful „Detectarea încărcăturii cu Prosense” din capitolul „Utilizarea zilnică”.

Programe	Încărcătură (kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umezeală remanentă (%) ¹⁾
Bumbac 60°C	10	1,80	85	230	52
Bumbac 40°C	10	1,20	85	220	52
Sintetice 40°C	4	0,80	60	150	35
Delicate 40°C	4	0,55	65	95	35
Lână/Mătase 30°C	1,5	0,40	60	75	30
Programe standard pentru articole din bumbac					
Standard 60°C pentru bumbac	10	0,94	57	263	52
Standard 60°C pentru bumbac	5	0,52	46	245	52
Standard 40°C pentru bumbac	5	0,52	46	243	52

¹⁾ La finalul fazei de centrifugare.

Modul Oprit (W)	Modul Inactiv (W)
0.30	0.30

Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt conforme cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a directivei 2009/125/CE

15. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime / Adâncime totală	600 mm/ 850 mm/ 630 mm/ 660 mm
Conexiunea electrică	Tensiune	230 V
	Putere totală	2200 W
	Siguranță fuzibilă	10 A
	Frecvență	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximă	8 bar (0,8 MPa)
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	10 kg
Clasa de eficiență energetică		A+++ -30%
Viteză de centrifugare	Maximă	1400 rpm

¹⁾ Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4".

16. ACCESORII

16.1 Disponibil pe www.aeg.com/shop sau la un dealer autorizat

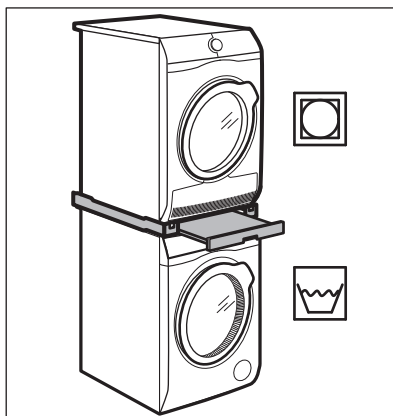
i Doar accesoriile adecvate aprobate de AEG asigură standardele de siguranță ale aparatului. Dacă sunt folosite piese neaprobate, orice plângeri vor fi anulate.

16.2 Set placă de fixare

Dacă instalați aparatul pe o plintă, fixați-l cu plăci de fixare.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

16.3 Setul de suprapunere



Uscătorul cu tambur rotativ poate fi pus peste mașina de spălat rufe **doar dacă folosiți setul corect de suprapunere produs și aprobat de AEG.**



Verificați compatibilitatea setului de suprapunere verificând adâncimea aparatelor dvs.

Setul de suprapunere poate fi folosit doar cu aparatele specificate în broșura oferită împreună cu accesoriul.


Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu aparatul și accesoriul.




AVERTISMENT!

Nu puneți uscătorul cu tambur rotativ sub mașina de spălat rufe.

17. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.aeg.com/shop



192945790-A-232017



AEG